

Europeiska unionens officiella tidning

L 196



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiesjätte årgången

4 augusti 2023

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EU) 2023/1593 av den 28 juli 2023 om ändring av förordning (EU) nr 377/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Guinea-Bissau 1
- ★ Rådets förordning (EU) 2023/1594 av den 3 augusti 2023 om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina 3
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1595 av den 3 augusti 2023 om godtagande av en ansökan om status som ny exporterande tillverkare med avseende på de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/1198 13
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1596 av den 3 augusti 2023 om godtagande av en ansökan om status som ny exporterande tillverkare med avseende på de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/1198 17
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1597 av den 3 augusti 2023 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2023/265 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av keramiska plattor med ursprung i Indien och Turkiet 21

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

★ Rådets beslut (Gusp) 2023/1598 av den 28 juli 2023 om ändring av beslut 2012/285/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Guinea-Bissau	23
★ Rådets beslut (Gusp) 2023/1599 av den 3 augusti 2023 om Europeiska unionens säkerhets- och försvarsinitiativ till stöd för västafrikanska länder i Guineabukten	25
★ Rådets beslut (Gusp) 2023/1600 av den 3 augusti 2023 om ändring av beslut (Gusp) 2016/610 om Europeiska unionens militära GSFP-utbildningsuppdrag i Centralafrikanska republiken (EUTM RCA)	35
★ Rådets beslut (Gusp) 2023/1601 av den 3 augusti 2023 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina	37
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2023/1602 av den 31 juli 2023 om nätverket av primära återförsäljare och fastställande av behörighetskriterier för uppdrag som <i>lead manager</i> och <i>co-lead manager</i> för syndikerade transaktioner i samband med kommissionens upplåningsverksamhet på unionens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar	44

Rättelser

★ Rättelse till rådets förordning (EU) 2023/1529 av den 20 juli 2023 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Irans militära stöd till Rysslands anfallskrig mot Ukraina (EUT L 186, 25.7.2023)	61
--	----

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2023/1593

av den 28 juli 2023

om ändring av förordning (EU) nr 377/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Guinea-Bissau

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

Med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2023/1598 av den 28 juli 2023 om ändring av beslut 2012/285/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Guinea-Bissau ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) I maj 2012 antog rådet beslut 2012/285/Gusp ⁽²⁾ och förordning (EU) nr 377/2012 ⁽³⁾.
- (2) Enligt artikel 5.2 i beslut 2012/285/Gusp och artikel 11.4 i förordning (EU) nr 377/2012 har rådet sett över de restriktiva åtgärderna med avseende på situationen i Guinea-Bissau och har kommit till slutsatsen att en bestämmelse om ett humanitärt undantag, tillämpligt på vissa aktörer som förtecknas i FN:s säkerhetsråds resolution 2664 (2022), bör införas avseende unionens kompletterande åtgärder för frysning av penningmedel och ekonomiska resurser.
- (3) Förordning (EU) nr 377/2012 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 2 i förordning (EU) nr 377/2012 ska följande punkt läggas till:

- "4. Punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på tillgängliggörande av penningmedel eller ekonomiska resurser som är nödvändiga för att säkerställa leverans i tid av humanitärt bistånd eller för att stödja annan verksamhet som bidrar till att fylla grundläggande mänskliga behov när sådant bistånd eller sådan verksamhet genomförs av
- a) Förenta nationerna, inbegripet dess program, fonder och andra enheter och organ, liksom dess specialiserade organ och relaterade organisationer,
 - b) internationella organisationer,

⁽¹⁾ Se sidan 23 i detta nummer av EUT.⁽²⁾ Rådets beslut 2012/285/Gusp av den 31 maj 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Guinea-Bissau och om upphävande av beslut 2012/237/Gusp (EUT L 142, 1.6.2012, s. 36).⁽³⁾ Rådets förordning (EU) nr 377/2012 av den 3 maj 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Guinea-Bissau (EUT L 119, 4.5.2012, s. 1).

- c) humanitära organisationer med observatörsstatus i FN:s generalförsamling och dessa humanitära organisationers medlemmar,
- d) bilateralt eller multilateralt finansierade icke-statliga organisationer som deltar i FN:s åtgärdsplaner för humanitärt bistånd, åtgärdsplaner för flyktingar, andra FN-insatser eller kluster av humanitära organisationer som samordnas av FN:s kontor för samordning av humanitära frågor (Ocha),
- e) anställda i de enheter som anges i leden a–d eller dessa enheters bidragsmottagare, dotterbolag eller genomförandepartner, när och i den mån de agerar i sådan egenskap.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juli 2023.

På rådets vägnar
P. NAVARRO RÍOS
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2023/1594**av den 3 augusti 2023****om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 maj 2006 antog rådet förordning (EG) nr 765/2006 ⁽²⁾.
- (2) Förordning (EG) nr 765/2006 ger verkan åt de åtgärder som föreskrivs i beslut 2012/642/Gusp.
- (3) Genom rådets beslut (Gusp) 2023/1601 ⁽³⁾ förbjuds försäljning, leverans, överföring och export av skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition till Belarus. Varor som omfattas av det förbudet omfattas också av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 ⁽⁴⁾. I detta sammanhang ska förordning (EG) nr 765/2006 behandlas som *lex specialis* och har därför, i händelse av konflikt, företräde framför förordning (EU) nr 258/2012.
- (4) Genom beslut (Gusp) 2023/1601 utökas förteckningen över artiklar som bidrar till Belarus militära och tekniska förstärkning eller till utvecklingen av dess försvars- och säkerhetssektor genom tillägg till förteckningen av artiklar som Ryssland har använt i sitt anfallskrig mot Ukraina och av artiklar som bidrar till utvecklingen eller produktionen av Belarus militära system, inbegripet halvledarkomponenter, elektroniska integrerade kretsar, tillverknings- och provningsutrustning, stillbildskameror och optiska komponenter, andra elektriska/magnetiska komponenter samt elektroniska enheter, moduler och sammansättningar.
- (5) Det är lämpligt att införa ett exportförbud mot varor och teknik som är lämpade för användning inom luftfarten och rymdindustrin, inbegripet flygmotorer och delar till dessa, för både bemannade och obemannade luftfartyg. Genom beslut (Gusp) 2023/1601 införs dessutom en möjlighet för de nationella behöriga myndigheterna att bevilja undantag för att tillåta export av vissa luftfartsprodukter som också används i stor utsträckning på det medicinska området för medicinska, farmaceutiska eller humanitära ändamål.

⁽¹⁾ EUT L 285, 17.10.2012, s. 1.⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L 134, 20.5.2006, s. 1).⁽³⁾ Rådets beslut (Gusp) 2023/1601 av den 3 augusti 2023 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (se sidan 37 i detta nummer av EUT).⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 av den 14 mars 2012 om genomförande av artikel 10 i FN:s protokoll om olaglig tillverkning av och handel med eldvapen, delar till eldvapen och ammunition, bifogat till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (FN:s protokoll om skjutvapen), och om införande av exporttillstånd, import- och transiteringsåtgärder för skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition (EUT L 94, 30.3.2012, s. 1).

- (6) Den 26 januari 2023 lade unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (den höga representanten) fram ett förslag till rådets beslut om ändring av beslut 2012/642/Gusp och den höga representanten och kommissionen lade fram ett gemensamt förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 765/2006. Med tanke på brådskan i kampen mot kringgående när det gäller vissa känsliga varor påskyndas antagandet av bestämmelser avseende dessa varor, utan att det påverkar återstoden av de förslagen.
- (7) Förordning (EG) nr 765/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Följande artikel ska införas:

”Artikel 1ba

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1a i denna förordning ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera skjutvapen, delar och väsentliga delar till skjutvapen och ammunition enligt förteckningen i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 (*) samt skjutvapen och andra vapen enligt förteckningen i bilaga XVI till den här förordningen, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

2. Det ska vara förbjudet att

- a) tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor som avses i punkt 1, och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa varor, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, eller
- b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av dessa varor, eller för tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 av den 14 mars 2012 om genomförande av artikel 10 i FN:s protokoll om olaglig tillverkning av och handel med eldvapen, delar till eldvapen och ammunition, bifogat till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (FN:s protokoll om skjutvapen), och om införande av exporttillstånd, import- och transiteringsåtgärder för skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition (EUT L 94, 30.3.2012, s. 1).”

2. Artiklarna 1e och 1f ska ersättas med följande:

”Artikel 1e

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik med dubbla användningsområden, oavsett om varorna och tekniken har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

2. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa varor och denna teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, eller

b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 för försäljning, leverans, överföring eller export av dessa varor och denna teknik, eller för tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

3. Utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821 ska förbuden i punkterna 1 och 2 inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller på därmed sammanhörande tillhandahållande av tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, som är avsedda för

- a) humanitära ändamål, hot mot folkhälsan, brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvariga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer,
- b) medicinska eller farmaceutiska ändamål,
- c) temporär export av artiklar avsedda att användas av nyhetsmedier,
- d) programvaruuppdatering,
- e) användning som kommunikationsutrustning för privat bruk, eller
- f) personligt bruk av fysiska personer som reser till Belarus eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, och begränsat till personliga tillhörigheter, hushållsföremål, fordon eller utrustning för verksamhetsutövning som ägs av de enskilda personerna och som inte är avsedda för försäljning.

Med undantag för första stycket f ska exportören i tulldeklarationen deklarerat att artiklarna exporteras enligt det relevanta undantaget i denna punkt och göra en anmälan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller är etablerad om den första användningen av det relevanta undantaget inom 30 dagar från den dag då den första exporten ägde rum.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet är

- a) avsedda för samarbete mellan unionen, medlemsstaternas regeringar och Belarus regering i renodlat civila frågor,
- b) avsedda för mellanstatligt samarbete i rymdprogram,
- c) avsedda för drift, underhåll, återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling,
- d) avsedda för sjösäkerhet,
- e) avsedda för civila elektroniska kommunikationsnät som inte är allmänt tillgängliga och som inte tillhör en enhet som är offentligt kontrollerad eller till mer än 50 % offentligägda,
- f) avsedda att uteslutande användas av enheter som ägs, eller helt eller gemensamt kontrolleras av, en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat eller i ett partnerland,
- g) avsedda för unionens, medlemsstaternas och partnerländernas diplomatiska representationer, inklusive delegationer, ambassader och beskickningar, eller
- h) avsedda för säkerställande av cybersäkerhet och informationssäkerhet för fysiska och juridiska personer, enheter och organ i Belarus, med undantag för landets regering och företag som direkt eller indirekt kontrolleras av den regeringen.

5. Genom undantag från punkterna 1 och 2, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet ingår i fullgörandet av avtal som ingåtts före den 3 mars 2022, eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, förutsatt att tillstånd begärs före den 1 maj 2022.
6. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av de behöriga myndigheterna i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning (EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen.
7. När de behöriga myndigheterna fattar beslut om ansökningar om tillstånd som avses i punkterna 4 och 5 ska de inte bevilja tillstånd om de har rimliga skäl att anta
- i) att slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga V eller att varorna kan ha en militär slutanvändning, såvida inte den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 i denna artikel eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt artikel 1fa.1 a, eller
 - ii) att den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för luftfart eller för rymdindustrin, såvida inte denna försäljning, leverans, överföring eller export eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt punkt 4 b.
8. De behöriga myndigheterna får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett tillstånd som de har beviljat enligt punkterna 4 och 5 om de anser att ogiltigförklaring, tillfälligt upphävande, ändring eller återkallande är nödvändigt för ett effektivt genomförande av denna förordning.

Artikel 1f

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik som kan bidra till militära och tekniska förstärkningar i Belarus, eller till utveckling av dess försvars- och säkerhetssektor, enligt förteckningen i bilaga Va, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.
2. Det ska vara förbjudet att
- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, eller
 - b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.
3. Förbuden i punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller på därmed sammanhörande tillhandahållande av tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, som är avsedda för
- a) humanitära ändamål, hot mot folkhälsan, brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvariga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer,
 - b) medicinska eller farmaceutiska ändamål,
 - c) temporär export av artiklar avsedda att användas av nyhetsmedier,

- d) programvaruuppdatering,
- e) användning som kommunikationsutrustning för privat bruk, eller
- f) personligt bruk av fysiska personer som reser till Belarus eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, och begränsat till personliga tillhörigheter, hushållsföremål, fordon eller utrustning för verksamhetsutövning som ägs av de enskilda personerna och som inte är avsedda för försäljning.

Med undantag för första stycket f ska exportören i tulldeklarationen deklarera att artiklarna exporteras enligt det relevanta undantaget i denna punkt och göra en anmälan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller är etablerad om den första användningen av det relevanta undantaget inom 30 dagar från den dag då den första exporten ägde rum.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får den behöriga myndigheten tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet är

- a) avsedda för samarbete mellan unionen, medlemsstaternas regeringar och Belarus regering i renodlat civila frågor,
- b) avsedda för mellanstatligt samarbete i rymdprogram,
- c) avsedda för drift, underhåll, återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling,
- d) avsedda för sjösäkerhet,
- e) avsedda för civila elektroniska kommunikationsnät som inte är allmänt tillgängliga och som inte tillhör en enhet som är offentligt kontrollerad eller till mer än 50 % offentligägd,
- f) avsedda att uteslutande användas av enheter som ägs, eller helt eller gemensamt kontrolleras av, en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat eller i ett partnerland,
- g) avsedda för unionens, medlemsstaternas och partnerländernas diplomatiska representationer, inklusive delegationer, ambassader och beskickningar, eller
- h) avsedda för säkerställande av cybersäkerhet och informationssäkerhet för fysiska och juridiska personer, enheter och organ i Belarus, med undantag för landets regering och företag som direkt eller indirekt kontrolleras av den regeringen.

4a. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 e och genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att sådana varor eller sådan teknik eller därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsedda för utveckling senast den 6 februari 2024 av avtal och verksamheter som pågår den 5 augusti 2023 och som är nödvändiga för tillhandahållande av civila telekommunikationstjänster till den belarusiska civilbefolkningen.

5. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet ingår i fullgörandet av avtal som ingåtts före den 3 mars 2022, eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, förutsatt att tillstånd begärs före den 1 maj 2022.

5a. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får en medlemsstats behöriga myndighet tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor som omfattas av KN-numren 8536 69, 8536 90, 8541 30 och 8541 60 enligt förteckningen i bilaga Va till och med den 6 februari 2024, eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, i den mån detta är nödvändigt för bearbetning av dessa varor i Belarus av ett samriskföretag i vilket ett företag som är etablerat i unionen har ett majoritetsägande den 5 augusti 2023, för efterföljande import till unionen och efterföljande produktion i unionen av varor avsedda för användning inom hälso- och sjukvårdssektorn eller läkemedelssektorn eller inom forskning och utveckling.

6. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av de behöriga myndigheterna i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning (EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen.

7. När de behöriga myndigheterna fattar beslut om ansökningar om tillstånd som avses i punkterna 4 och 5 ska de inte bevilja tillstånd om de har rimliga skäl att anta att

- i) slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga V eller att varorna kan ha en militär slutanvändning, såvida inte den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 i denna artikel eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt artikel 1fa.1, eller
- ii) den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för luftfart eller för rymdindustrin, såvida inte denna försäljning, leverans, överföring eller export eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt punkt 4 b.

8. De behöriga myndigheterna får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett tillstånd som de har beviljat enligt punkterna 4 och 5 om de anser att ogiltigförklaring, tillfälligt upphävande, ändring eller återkallande är nödvändigt för ett effektivt genomförande av denna förordning.”

3. Följande artikel ska införas:

”Artikel 1sa

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik som är lämpade för användning inom luftfart eller rymdindustrin, och som förtecknas i bilaga XVII, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla försäkring och återförsäkring som rör varor och teknik som förtecknas i bilaga XVII till personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

3. Det ska vara förbjudet att tillhandahålla en eller flera av följande verksamheter: översyn, reparation, inspektion, utbyte, ändring eller åtgärdande av fel av ett luftfartyg eller en komponent, med undantag för inspektion före flygning, med avseende på de varor och den teknik som förtecknas i bilaga XVII, direkt eller indirekt, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

4. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, eller
- b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

5. Förbudet i punkterna 1 och 4 ska inte tillämpas på fullgörandet till och med den 4 september 2023 av avtal som ingåtts före den 5 augusti 2023, eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.

6. Genom undantag från punkterna 1 och 4 får de nationella behöriga myndigheterna, på villkor de anser vara lämpliga, tillåta fullgörande av finansiella leasingavtal för luftfartyg som ingåtts före den 5 augusti 2023 efter att ha fastställt att

- a) det är absolut nödvändigt för att säkerställa återbetalningar enligt leasingavtalet till en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat och som inte omfattas av någon av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i denna förordning, och
- b) inga ekonomiska resurser kommer att ställas till den belarusiska motpartens förfogande, med undantag för överföringen av äganderätten av luftfartyget efter full återbetalning enligt det finansiella leasingavtalet.

7. Genom undantag från punkterna 1 och 4 får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor som omfattas av KN-numren 8517 71 00, 8517 79 00 och 9026 00 00 och som förtecknas i bilaga XVII, eller därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster, finansiering eller ekonomiskt bistånd, efter att ha fastställt att det är nödvändigt för medicinska eller farmaceutiska ändamål, eller för humanitära ändamål, exempelvis för att leverera eller underlätta leverans av bistånd, inbegripet medicinska förnödenheter, livsmedel eller transport av humanitär personal och därmed sammanhörande bistånd, eller för evakueringar.

Vid beslut om ansökningar om tillstånd för medicinska, farmaceutiska eller humanitära ändamål i enlighet med denna punkt får de nationella behöriga myndigheterna inte bevilja tillstånd för export till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, om de har rimliga skäl att anta att varorna kan ha en militär slutanvändning.

8. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt denna artikel inom två veckor från beviljandet.

9. Förbudet i punkt 1 ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 1e.4 b och 1f.4 b.

10. Förbudet i punkt 4 a ska inte tillämpas på informationsutbyte som syftar till att inom ramen för Internationella civila luftfartsorganisationen fastställa tekniska standarder för varor och teknik som avses i punkt 1.”

4. Bilaga Va till förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

5. Texten i bilaga II till denna förordning ska läggas till som bilagorna XVI och XVII till förordning (EG) nr 765/2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2023.

På rådets vägnar
P. NAVARRO RÍOS
Ordförande

BILAGA I

Bilaga Va till förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Efter rubriken "FÖRTECKNING ÖVER VAROR OCH TEKNIK SOM AVSES I ARTIKLARNAS 1f.1 OCH 1fa.1" ska följande rubrik införas:

"Del A".

2. I "Kategori I – Elektronik" ska led a under "X.A.I.003 Specifik utrustning för bearbetning, annan än den som anges i CML eller i förordning (EU) 2021/821, enligt följande:" ersättas med följande:

"a. Frekvensomvandlare samt därför särskilt konstruerade komponenter, andra än de som anges i CML eller i förordning (EU) 2021/821."

3. Följande del ska läggas till:

"Del B

1. Halvledarkomponenter

KN-nummer	Varuslag
8541 10	Dioder, andra än ljuskänsliga dioder och lysdioder (LED)
8541 21	Transistorer, andra än ljuskänsliga transistorer, med en effektförlust av mindre än 1W
8541 29	Andra transistorer, andra än ljuskänsliga transistorer
8541 30	Tyristorer, dubbeldioder (diacs) och dubbelriktade tyristorer (triacs) (utom ljuskänsliga halvledarkomponenter)
8541 49	Ljuskänsliga halvledarkomponenter (utom fotoelektromotoriska generatorer och celler)
8541 51	Andra halvledarkomponenter: Halvledarbaserade omvandlare
8541 59	Andra halvledarkomponenter
8541 60	Monterade piezoelektriska kristaller

2. Elektroniska integrerade kretsar, tillverknings- och provningsutrustning

KN-nummer	Varuslag
8486 10	Maskiner och apparater för framställning av halvledarämnen (<i>boules</i>) och halvledarplattor (<i>wafers</i>)
8486 20	Maskiner och apparater för framställning av halvledarkomponenter eller halvledarelement och av elektroniska integrerade kretsar
8486 40	Maskiner och apparater enligt anmärkning 11 C till detta kapitel
8534 00	Tryckta kretsar
8542 31	Processorer och styrenheter, även kombinerade med minnen, omformare, logikkretsar, förstärkare, ur- och tidsinställningskretsar eller andra kretsar
8542 32	Minnen
8542 33	Förstärkare
8542 39	Andra elektroniska integrerade kretsar
8543 20	Signalgeneratorer
9030 20	Oscilloskop och oscillografer
9030 32	Universalinstrument, med registreringsanordning

KN-nummer	Varuslag
9030 39	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av spänning, strömstyrka, resistans eller effekt, med registreringsanordning
9030 82	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av halvledarplattor (<i>wafers</i>) eller halvledarkomponenter

3. Stillbildskameror och optiska komponenter

KN-nummer	Varuslag
8525 89	Andra televisionskameror, digitala kameror och videokameror
9013 10	Kikarsikten för montering på vapen; periskop; kikare utformade för att monteras på maskiner, apparater eller instrument enligt detta kapitel eller enligt avdelning XVI
9013 80	Andra optiska apparater och instrument samt andra optiska artiklar

4. Andra elektriska/magnetiska komponenter

KN-nummer	Varuslag
8532 21	Andra fasta tantalkondensatorer
8532 24	Keramiska kondensatorer med två eller flera lager
8536 69	Stickproppar och uttag
8536 90	Andra apparater och artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar (t.ex. strömställare, reläer, smältsäkringar, stötvågsfilter, stickproppar, uttag, lamphållare och andra kopplingsanordningar samt kopplingsdosor), för en driftspänning av högst 1 000 V; kopplingsdon för optiska fibrer eller för knippen eller kablar av optiska fibrer
8548 00	Elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i kapitel 85

5. Elektroniska enheter, moduler och sammansättningar

KN-nummer	Varuslag
8471 50	Bearbetningsenheter, andra än sådana enligt nr 8471 41 eller 8471 49, även sådana som innehåller en eller två av följande enheter inom samma hölje, nämligen: minnen, inorgan och utorgan
8471 80	Enheter till maskiner för automatisk databehandling (utom bearbetningsenheter, inorgan eller utorgan samt minnesenheter)
8517 62	Apparater för mottagning, omvandling och sändning eller regenerering av tal, bilder eller andra data, inbegripet apparater för uppkoppling och dirigerering
8517 69	Andra apparater för sändning eller mottagning av tal, bilder eller andra data, inbegripet apparater för kommunikation i trådnät eller trådlösa nätverk
8526 91	Apparater för radionavigering
9014 20	Instrument och apparater för flyg- eller rymdnavigering (andra än kompasser)
9014 80	Andra instrument och apparater för navigering.

BILAGA II

"BILAGA XVI

Förteckning över skjutvapen och andra vapen som avses i artikel 1ba

KN-nummer	Varuslag
9303	Andra skjutvapen och liknande artiklar som verkar genom förbränning av en explosiv laddning
ex 9304	Andra vapen (t.ex. fjäder-, luft- eller gasdrivna gevär och pistoler), med undantag av vapen enligt nr 9307

BILAGA XVII

Förteckning över varor och teknik som avses i artikel 1sa

KN-nummer	Varuslag
88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana
ex 2710 19 83	Hydrauloljor för användning i fordon enligt kapitel 88
ex 2710 19 99	Andra smörjoljor och andra oljor för användning inom luftfarten
4011 30 00	Nya däck, andra än massivdäck, av gummi, av sådana slag som används på luftfartyg
ex 6813 20 00	Bromsskivor och bromsklossar avsedda att användas på luftfartyg
6813 81 00	Bromsbelägg och bromsklossar
8411 11	Turbojetmotorer med en dragkraft av högst 25 kN
8411 12	Turbojetmotorer med en dragkraft av mer än 25 kN
8411 21	Turbopropmotorer med en effekt av högst 1 100 kW
8411 22	Turbopropmotorer med en effekt av mer än 1 100 kW
8411 91	Delar till turbojetmotorer och turbopropmotorer, inte nämnda någon annanstans
8517 71 00	Antenner och antennreflektorer av alla slag; delar lämpliga att användas till dessa
ex 8517 79 00	Andra delar till antenner
9024 10 00	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material: Maskiner och apparater för provning av metaller
9026 00 00	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 eller 9032"

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1595**av den 3 augusti 2023**

om godtagande av en ansökan om status som ny exporterande tillverkare med avseende på de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/1198

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (*grundförordningen*),

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1198 av den 12 juli 2019 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina ⁽²⁾, särskilt artikel 2, och

av följande skäl:

A. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (1) Den 13 maj 2013 införde rådet, genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 ⁽³⁾ (*den ursprungliga förordningen*), en slutgiltig antidumpningstull på import till unionen av bords- och köksartiklar av keramiskt material (*den berörda produkten*) med ursprung i Folkrepubliken Kina (*Kina*).
- (2) Den 12 juli 2019 förlängde kommissionen, genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1198, åtgärderna i den ursprungliga förordningen med ytterligare fem år till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.
- (3) Den 28 november 2019 ändrade kommissionen, genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/2131 ⁽⁴⁾, genomförandeförordning (EU) 2019/1198 till följd av en undersökning om kringgående i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen.
- (4) Vid den ursprungliga undersökningen tillämpades ett stickprovsförfarande för att undersöka de exporterande tillverkarna i Kina i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.
- (5) För de exporterande tillverkare från Kina som ingick i urvalet införde kommissionen individuella antidumpnings-tullsats på mellan 13,1 % och 18,3 % på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material. För de samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet infördes en tullsats på 17,9 %. De samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet förtecknas i bilaga 1 till genomförandeförordning (EU) 2019/2131. Vidare infördes en landsomfattande tullsats på 36,1 % på den berörda produkten för de företag i Kina som antingen inte gav sig till känna eller inte samarbetade vid undersökningen.
- (6) Enligt artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 får bilaga 1 till den förordningen ändras genom att en ny exporterande tillverkare beviljas den tullsats som tillämpas för de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet, dvs. den vägda genomsnittliga tullsatsen på 17,9 %, om den nya exporterande tillverkaren i Kina lämnar tillräcklig bevisning till kommissionen för att företaget
 - a) inte exporterade den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna, dvs. 1 januari 2011–31 december 2011 (*den ursprungliga undersökningsperioden*),

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 189, 15.7.2019, s. 8.

⁽³⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 av den 13 maj 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 131, 15.5.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/2131 av den 28 november 2019 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/1198 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 321, 12.12.2019, s. 139).

- b) inte är närstående någon av de exportörer eller tillverkare i Kina som omfattas av de antidumpningsåtgärder som införs genom genomförandeförordning (EU) 2019/1198, och
- c) faktiskt har exporterat den berörda produkten till unionen efter den ursprungliga undersökningsperioden eller genom avtal har gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen.

B. ANSÖKAN OM STATUS SOM NY EXPORTERANDE TILLVERKARE

- (7) Företaget Chaozhou Jingmei Craft Products Co., Ltd (*Jingmei* eller *sökanden*) lämnade in en ansökan till kommissionen om att beviljas status som ny exporterande tillverkare och därmed omfattas av den tullsats som gäller för de samarbetsvilliga företag i Kina som inte ingick i urvalet, dvs. 17,9 %. Sökanden hävdade att företaget uppfyllde samtliga tre villkor i artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 (*villkoren för status som ny exporterande tillverkare*).
- (8) För att avgöra om sökanden uppfyllde villkoren för status som ny exporterande tillverkare sände kommissionen först ett frågeformulär till sökanden med begäran om bevisning för att sökanden uppfyllde villkoren.
- (9) Efter att ha granskat svaren på frågeformuläret begärde kommissionen ytterligare upplysningar och styrkande handlingar, som sökanden då lämnade in.
- (10) Kommissionen strävade efter att kontrollera alla uppgifter den ansåg sig behöva för att kunna avgöra om sökanden uppfyllde villkoren för status som ny exporterande tillverkare. För detta ändamål analyserade kommissionen den bevisning som sökanden lagt fram i sitt svar på frågeformuläret och i sina svar på skrivelser med begäran om komplettering samt kontrollerade olika internetbaserade databaser, exempelvis Orbis ⁽⁵⁾, D&B ⁽⁶⁾, Qichacha, Aiqicha, Baidu ⁽⁷⁾, företagets webbplats Alibaba och andra offentligt tillgängliga källor. Samtidigt underrättade kommissionen unionsindustrin om sökandens ansökan och uppmanade industrin att vid behov lämna synpunkter. Unionsindustrin lämnade synpunkter på ansökan, vilka beaktades.

C. ANALYS AV ANSÖKAN

- (11) När det gäller villkoret i artikel 2 a i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 att sökanden inte exporterade den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna, dvs. 1 januari 2011–31 december 2011 (*den ursprungliga undersökningsperioden*), fastställde kommissionen under undersökningen att sökanden inte exporterade den berörda produkten vid den tidpunkten.
- (12) Sökanden är ett företag som grundades 1993 men som befanns ha exporterat den berörda produkten till unionen endast en gång – en indirekt försäljning till EU – under 2012, dvs. efter den ursprungliga undersökningsperioden, när sökanden sålde till en australisk handlare men sände beställningen direkt till denna australiska handlares irländska slutkund (Dublin, Irland). Denna indirekta försäljning bekräftades av transportdokument och annan dokumentation som lämnats in. Eftersom denna australiska handlare var en viktig kund hos sökanden och kommissionen ville utesluta möjligheten att annan sådan indirekt försäljning via denna australiska handlare ägt rum under den ursprungliga undersökningsperioden, begärde den att få in den fullständiga dokumentationen av Jingmeis samtliga transaktioner med denna australiska handlare under 2011. Bland dessa transaktioner hittades ingen bevisning för någon indirekt försäljning till EU.
- (13) Kommissionen kontrollerade också sökandens alla relevanta räkenskaper för den ursprungliga undersökningsperioden, inklusive resultaträkningar, mervärdesskattedeklarationer, försäljningsregister, register över huvudsakliga affärsinkomster och kundreskontra för den australiska handlaren, samt Kinas Golden Tax System. Alla dessa kontrollerades mot de rapporterade siffrorna med hjälp av videofiler, skärmdumpar, fotografier av fysiska

⁽⁵⁾ Orbis är en global leverantör av företagsinformation som täcker över 220 miljoner företag över hela världen. Orbis tillhandahåller i huvudsak standardiserad information om privata företag och företagsstrukturer.

⁽⁶⁾ Dun and Bradstreets (D&B) programvarulösning tillhandahåller kommersiella data, analyser och affärsinsikter om privata företag och företagsstrukturer.

⁽⁷⁾ Qichacha, Aiqicha och Baidu är privata, vinstdrivna kinesiskägda databaser som levererar affärsdata, kreditinformation och analyser om Kinabaserade privata och offentliga företag till konsumenter/för yrkesmässigt bruk.

räkenskapsböcker och direkta utdrag ur it-system. Alla dessa kontroller visade inte på någon exportförsäljning till unionen under 2011. Kommissionen drog därför slutsatsen att sökanden, genom att tillhandahålla alla begärda mycket detaljerade uppgifter som befanns vara konsekventa, fullständiga och tydliga, hade visat att företaget inte hade exporterat till unionen under den ursprungliga undersökningsperioden.

- (14) Följaktligen drog kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyllde villkoret i artikel 2 a i genomförandeförordning (EU) 2019/1198.
- (15) När det gäller villkoret i artikel 2 b i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 att sökanden inte är närstående någon exportör eller tillverkare som exporterade den berörda produkten till unionen under den ursprungliga undersökningsperioden, fastställde kommissionen under undersökningen att Jingmei inte är närstående någon av de kinesiska exporterande tillverkare som omfattas av antidumpningsåtgärderna. Under den ursprungliga undersökningsperioden hade sökanden tre aktieägare, varav två fysiska personer. Ingen av de fysiska personerna konstaterades vara närstående kinesiska exporterande tillverkare som omfattas av antidumpningsåtgärderna. Den tredje aktieägaren – en juridisk person – befanns inte handla med den berörda produkten eller vara närstående något kinesiskt företag som omfattas av antidumpningsåtgärderna. År 2017 ändrades sökandens ägarstruktur när den ovannämnda juridiska personen och en av de två fysiska personerna sålde sina aktier till en ny aktieägare, som blev verkställande direktör för sökanden. Denna ägarstruktur har därefter varit oförändrad, med två aktieägare som är fysiska personer. Den nya aktieägaren är också direktör för ett holdingbolag med namnet Guangdong Green Sunshine Tourism Co. Ltd och innehar 6,87 % av aktierna i detta företag. Detta holdingbolag har ingen verksamhet som avser den berörda produkten. Enligt Qichacha är en av dess aktieägare som innehar 0,41 % av aktierna dock samtidigt aktieägare i och direktör för Chaozhou Chenhui Ceramics, som är en kinesisk tillverkare som omfattas av de gällande antidumpningsåtgärderna. Eftersom detta förhållande är mycket indirekt och långt under tröskelvärdet på 5 % (endast 0,41 %) identifierade kommissionen inga förbindelser mellan de nuvarande aktieägarna i den mening som avses i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 ⁽⁸⁾. Sökanden uppfyllde således det andra kriteriet.
- (16) Följaktligen drog kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyllde villkoret i artikel 2 b i genomförandeförordning (EU) 2019/1198.
- (17) När det gäller villkoret i artikel 2 c i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 att sökanden faktiskt har exporterat den berörda produkten till unionen efter den ursprungliga undersökningsperioden eller genom avtal gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen, fastställde kommissionen under undersökningen att sökanden hade exporterat till unionen (Irland) en gång under 2012, dvs. efter den ursprungliga undersökningsperioden. Detta var en indirekt försäljning till unionen, eftersom sökanden sålde till en australisk handlare men sände beställningen direkt till denna australiska handlares slutkund i Dublin, Irland. Fullständig dokumentation tillhandahölls för denna transaktion, inklusive order, faktura, fraktdokument och bankbetalningar, och uppgifterna dubbelkontrollerades mot dessa och andra dokument i ansökan. Sökanden uppfyllde således det tredje kriteriet.
- (18) Följaktligen drog kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyllde villkoret i artikel 2 c i genomförandeförordning (EU) 2019/1198.
- (19) Kommissionen drog därför slutsatsen att sökanden uppfyller samtliga tre villkor för att beviljas status som ny exporterande tillverkare i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/1198, och ansökan bör därför godtas. Följaktligen bör sökanden omfattas av den antidumpningstull på 17,9 % som gäller för samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet vid den ursprungliga undersökningen.

⁽⁸⁾ I artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558) (EU:s tullkodex) föreskrivs att två personer ska anses vara närstående om ett av följande villkor är uppfyllt: a) De tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag. b) De är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet. c) De är arbetsgivare och anställd. d) En tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna. e) En av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra. f) Båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person. g) Tillsammans kontrollerar de direkt eller indirekt en tredje person. h) De är medlemmar av samma familj. Personer som har affärsförbindelser med varandra, på så sätt att den ena är enda agent, distributör eller koncessionsinnehavare eller liknande för den andra personen, ska anses vara närstående endast om de uppfyller kriterierna i föregående mening.

D. UTLÄMNANDE AV UPPGIFTER

- (20) Sökanden och unionsindustrin underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för bedömningen att det är lämpligt att bevilja Chaozhou Jingmei Craft Products Co., Ltd den antidumpningstullsats som är tillämplig för de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet vid den ursprungliga undersökningen.
- (21) Parterna gavs möjlighet att lämna synpunkter. Inga synpunkter inkom.
- (22) Denna förordning är förenlig med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande företag ska läggas till i bilaga 1 till genomförandeförordning (EU) 2019/2131 som innehåller en förteckning över de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet:

Företag	Taric-tilläggsnummer
"Chaozhou Jingmei Craft Products Co., Ltd	C933"

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1596**av den 3 augusti 2023**

om godtagande av en ansökan om status som ny exporterande tillverkare med avseende på de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/1198

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (*grundförordningen*),

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1198 av den 12 juli 2019 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina ⁽²⁾, särskilt artikel 2, och

av följande skäl:

A. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (1) Den 13 maj 2013 införde rådet, genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 ⁽³⁾ (*den ursprungliga förordningen*), en slutgiltig antidumpningstull på import till unionen av bords- och köksartiklar av keramiskt material (*den berörda produkten*) med ursprung i Folkrepubliken Kina (*Kina*).
- (2) Den 12 juli 2019 förlängde kommissionen, genom genomförandeförordning (EU) 2019/1198, åtgärderna i den ursprungliga förordningen med ytterligare fem år till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.
- (3) Den 28 november 2019 ändrade kommissionen, genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/2131 ⁽⁴⁾, genomförandeförordning (EU) 2019/1198 till följd av en undersökning om kringgående i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen.
- (4) Vid den ursprungliga undersökningen tillämpades ett stickprovsförfarande för att undersöka de exporterande tillverkarna i Kina i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.
- (5) För de exporterande tillverkare från Kina som ingick i urvalet införde kommissionen individuella antidumpnings-tullsatsar på mellan 13,1 % och 18,3 % på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material. För de samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet infördes en tullsats på 17,9 %. De samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet förtecknas i bilaga 1 till genomförandeförordning (EU) 2019/2131. Vidare infördes en landsomfattande tullsats på 36,1 % på den berörda produkten för de företag i Kina som antingen inte gav sig till känna eller inte samarbetade vid undersökningen.
- (6) Enligt artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 får bilaga 1 till den förordningen ändras genom att en ny exporterande tillverkare beviljas den tullsats som tillämpas för de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet, dvs. den vägda genomsnittliga tullsatsen på 17,9 %, om den nya exporterande tillverkaren i Kina lämnar tillräcklig bevisning till kommissionen för att företaget
 - a) inte exporterade den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna, dvs. 1 januari 2011–31 december 2011 (*den ursprungliga undersökningsperioden*),

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 189, 15.7.2019, s. 8.

⁽³⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 av den 13 maj 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 131, 15.5.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/2131 av den 28 november 2019 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/1198 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 321, 12.12.2019, s. 139).

- b) inte är närstående någon av de exportörer eller tillverkare i Kina som omfattas av de antidumpningsåtgärder som införs genom genomförandeförordning (EU) 2019/1198, och
- c) faktiskt har exporterat den berörda produkten till unionen efter den ursprungliga undersökningsperioden eller genom avtal har gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen.

B. ANSÖKAN OM STATUS SOM NY EXPORTERANDE TILLVERKARE

- (7) Företaget Shenzhen M&G Ceramics Co., Ltd (M&G eller *sökanden*) lämnade in en ansökan till kommissionen om att beviljas status som ny exporterande tillverkare och därmed omfattas av den tullsats som gäller för de samarbetsvilliga företag i Kina som inte ingick i urvalet, dvs. 17,9 %. Sökanden hävdade att företaget uppfyllde samtliga tre villkor i artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 (*villkoren för status som ny exporterande tillverkare*).
- (8) För att avgöra om sökanden uppfyllde villkoren sände kommissionen först ett frågeformulär till sökanden med begäran om bevisning för att sökanden uppfyllde villkoren.
- (9) Efter att ha granskat svaren på frågeformuläret begärde kommissionen ytterligare upplysningar och styrkande handlingar, som sökanden då lämnade in.
- (10) Kommissionen strävade efter att kontrollera alla uppgifter den ansåg sig behöva för att kunna avgöra om sökanden uppfyllde villkoren för status som ny exporterande tillverkare. För detta ändamål analyserade kommissionen den bevisning som sökanden lagt fram i sitt svar på frågeformuläret och i sina svar på skrivelser med begäran om komplettering samt konsulterade olika internetbaserade databaser, exempelvis Orbis ⁽⁵⁾, D&B ⁽⁶⁾ och Qichacha ⁽⁷⁾, och dubbelkontrollerade företagsuppgifterna mot uppgifter som lämnats i tidigare ärenden. Samtidigt underrättade kommissionen unionsindustrin om sökandens ansökan och uppmanade industrin att vid behov lämna synpunkter. Inga synpunkter inkom från unionsindustrin.

C. ANALYS AV ANSÖKAN

- (11) När det gäller villkoret i artikel 2 a i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 att sökanden inte exporterade den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna, dvs. 1 januari 2011–31 december 2011 (*den ursprungliga undersökningsperioden*), fastställde kommissionen under undersökningen att sökanden inte existerade som företag vid den tidpunkten. Verksamhetstillståndet och exportlicensen bekräftade att sökandens etablerades i december 2019 och detta dubbelkontrollerades också mot andra offentligt tillgängliga källor. Sökanden kunde således inte ha exporterat den berörda produkten till unionen under undersökningsperioden.
- (12) Följaktligen drog kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyllde villkoret i artikel 2 a i genomförandeförordning (EU) 2019/1198.
- (13) När det gäller villkoret i artikel 2 b i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 att sökanden inte är närstående någon exportör eller tillverkare som exporterade den berörda produkten till unionen under den ursprungliga undersökningsperioden, fastställde kommissionen under undersökningen att de två aktieinnehavarna i M&G enligt sökandens svar på frågeformuläret och på skrivelser med begäran om komplettering innehade 60 % respektive 40 % av aktierna. Detta bekräftades av Qichacha. Undersökningen bekräftade att en av aktieägarna inte hade någon koppling till andra företag som omfattas av de ovannämnda antidumpningsåtgärderna. Den andra aktieägaren var verksam i fyra andra företag inom branschen sedan 1995, varav tre inte längre existerar. Vad gäller det företag som

⁽⁵⁾ Orbis är en global leverantör av företagsinformation som täcker över 220 miljoner företag över hela världen. Orbis tillhandahåller i huvudsak standardiserad information om privata företag och företagsstrukturer.

⁽⁶⁾ Dun and Bradstreets (D&B) programvarulösning tillhandahåller kommersiella data, analyser och affärsinsikter om privata företag och företagsstrukturer.

⁽⁷⁾ Qichacha är en privat, vinstdriven kinesiskägd databas som levererar affärsdata, kreditinformation och analyser om Kinabaserade privata och offentliga företag till konsumenter/för yrkesmässigt bruk.

fortfarande existerar konstaterades det, efter klargöranden genom svar på skrivelser med begäran om komplettering och ytterligare undersökning, att denna aktieägare inte hade någon koppling till tillverkare som omfattas av de ursprungliga antidumpningsåtgärderna. Kommissionen identifierade således inga förbindelser i den mening som avses i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 ⁽⁸⁾.

- (14) Följaktligen drog kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyllde villkoret i artikel 2 b i genomförandeförordning (EU) 2019/1198.
- (15) När det gäller villkoret i artikel 2 c i genomförandeförordning (EU) 2019/1198 att sökanden faktiskt har exporterat den berörda produkten till unionen efter den ursprungliga undersökningsperioden eller genom avtal gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen, fastställde kommissionen under undersökningen att M&G för första gången exporterade till unionen (Spanien) i april 2020, dvs. efter den ursprungliga undersökningsperioden. Sökanden tillhandahöll order, faktura, packsedel, tulldeklarationsformulär, konossement och bankbetalningshandlingar. Produkterna i ordern fanns också på EU-importörens webbplats.
- (16) Följaktligen drog kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyllde villkoret i artikel 2 c i genomförandeförordning (EU) 2019/1198.
- (17) Sökanden uppfyller därmed samtliga tre villkor för att beviljas status som ny exporterande tillverkare i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/1198, och ansökan bör därför godtas. Följaktligen bör sökanden omfattas av den antidumpningstull på 17,9 % som gäller för samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet vid den ursprungliga undersökningen.

D. UTLÄMNANDE AV UPPGIFTER

- (18) Sökanden och unionsindustrin underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för bedömningen att det är lämpligt att bevilja Shenzhen M&G Ceramics Co., Ltd (M&G) den antidumpningstullsats som är tillämplig för de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet vid den ursprungliga undersökningen.
- (19) Parterna gavs möjlighet att lämna synpunkter. Inga synpunkter inkom.
- (20) Denna förordning är förenlig med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande företag ska läggas till i bilaga 1 till genomförandeförordning (EU) 2019/2131 som innehåller en förteckning över de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet:

Företag	Taric-tilläggsnummer
”Shenzhen M&G Ceramics Co., Ltd	C932”

⁽⁸⁾ I artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558) (EU:s tullkodex) föreskrivs att två personer ska anses vara närstående om ett av följande villkor är uppfyllt: a) De tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag. b) De är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet. c) De är arbetsgivare och anställd. d) En tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna. e) En av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra. f) Båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person. g) Tillsammans kontrollerar de direkt eller indirekt en tredje person. h) De är medlemmar av samma familj. Personer som har affärsförbindelser med varandra, på så sätt att den ena är enda agent, distributör eller koncessionsinnehavare eller liknande för den andra personen, ska anses vara närstående endast om de uppfyller kriterierna i föregående mening.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2023/1597**av den 3 augusti 2023****om ändring av genomförandeförordning (EU) 2023/265 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av keramiska plattor med ursprung i Indien och Turkiet**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾, särskilt artikel 14.1, och

av följande skäl:

- (1) Import av keramiska plattor med ursprung i Indien och Turkiet omfattas av slutgiltiga antidumpningstullar som infördes genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/265 ⁽²⁾.
- (2) Nehani Tiles Private Limited, Taric ⁽³⁾-tilläggsnummer C126, ett företag som omfattas av antidumpningstullsatsen på 7,3 % för samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet, underrättade den 9 mars 2023 (datum för begäran) kommissionen om att det hade bytt namn till Nehani Tiles Limited Liability Partnership (*Nehani Tiles LLP*).
- (3) Företaget bad kommissionen bekräfta att denna namnändring inte inverkar på företagets rätt att omfattas av den antidumpningstullsats som tillämpats på företaget under dess tidigare namn.
- (4) Kommissionen undersökte inlämnade uppgifter och drog slutsatsen att namnändringen var korrekt registrerad hos de behöriga myndigheterna och inte ledde till några nya förbindelser med andra företagsgrupper som inte undersökts av kommissionen.
- (5) Följaktligen påverkar namnändringen inte slutsatserna i genomförandeförordning (EU) 2023/265, särskilt inte den tillämpliga antidumpningstullsatsen. Kommissionen ansåg därför att det var lämpligt att ändra genomförandeförordning (EU) 2023/265 för att återspegla det ändrade namnet på det företag som tidigare tilldelats Taric-tilläggsnummer C126.
- (6) Bevisningen i ärendehandlingarna bekräftade också att namnändringen var tillämplig från och med den 29 december 2022, den dag då ministeriet för företagsfrågor utfärdade registreringsintyget för ombildningen. Eftersom denna ändring fick verkan före den dag då slutgiltiga antidumpningstullar infördes bör denna förordning tillämpas från och med den dag då dessa åtgärder trädde i kraft, dvs. från och med den 10 februari 2023.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2023/265 ska ändras på följande sätt:

"Indien	Nehani Tiles Private Limited Neha Ceramic Industries Orinda Granito LLP Orinda Industries LLP	C126"
---------	--	-------

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/265 av den 9 februari 2023 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av keramiska plattor med ursprung i Indien och Turkiet (EUT L 41, 10.2.2023, s. 1).⁽³⁾ Europeiska unionens integrerade tulltaxa.

ska ersättas med

"Indien	Nehani Tiles LLP Neha Ceramic Industries Orinda Granito LLP Orinda Industries LLP	C126"
---------	--	-------

2. Taric-tilläggsnummer C126, som tidigare tilldelats bland annat Nehani Tiles Private Limited, ska tillämpas på bland annat Nehani Tiles LLP från och med den 10 februari 2023.

3. All slutgiltig tull som betalats på import av produkter tillverkade av Nehani Tiles LLP och som går utöver den antidumpningstullsats som fastställs i artikel 1.2 i genomförandeförordning (EU) 2023/265 för Nehani Tiles Private Limited ska återbetalas eller efterges i enlighet med tillämplig tullagstiftning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BESLUT

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2023/1598

av den 28 juli 2023

om ändring av beslut 2012/285/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Guinea-Bissau

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 31 maj 2012 antog rådet beslut 2012/285/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Enligt artikel 5.2 i beslut 2012/285/Gusp har rådet sett över de restriktiva åtgärderna med avseende på situationen i Guinea-Bissau och kommit till slutsatsen att en bestämmelse om ett humanitärt undantag, tillämpligt på vissa aktörer som förtecknas i FN:s säkerhetsråds resolution 2664 (2022), bör införas avseende unionens kompletterande åtgärder för frysning av penningmedel och ekonomiska resurser.
- (3) Det krävs ytterligare insatser av unionen för att genomföra vissa åtgärder i detta beslut.
- (4) Beslut 2012/285/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 2 i beslut 2012/285/Gusp ska följande punkt läggas till:

”6. Punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på tillhandahållande, hantering eller betalning av penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser eller på tillhandahållande av varor och tjänster som är nödvändiga för att säkerställa leverans i tid av humanitärt bistånd eller för att stödja annan verksamhet som bidrar till att fylla grundläggande mänskliga behov när sådant bistånd eller sådan verksamhet genomförs av

- a) Förenta nationerna, inbegripet dess program, fonder och andra enheter och organ, liksom dess specialiserade organ och relaterade organisationer,
- b) internationella organisationer,
- c) humanitära organisationer med observatörsstatus i FN:s generalförsamling och dessa humanitära organisationers medlemmar,
- d) bilateralt eller multilateralt finansierade icke-statliga organisationer som deltar i FN:s åtgärdsplaner för humanitärt bistånd, åtgärdsplaner för flyktingar, andra FN-insatser eller kluster av humanitära organisationer som samordnas av FN:s kontor för samordning av humanitära frågor (Ocha), eller av
- e) anställda i de enheter som anges i leden a–d eller dessa enheters bidragsmottagare, dotterbolag eller genomförandepartner, när och i den mån de agerar i sådan egenskap.”

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/285/Gusp av den 31 maj 2012 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Guinea-Bissau och om upphävande av beslut 2012/237/Gusp (EUT L 142, 1.6.2012, s. 36).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 2023.

På rådets vägnar
P. NAVARRO RÍOS
Ordförande

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2023/1599**av den 3 augusti 2023****om Europeiska unionens säkerhets- och försvarsinitiativ till stöd för västafrikanska länder i Guineabukten**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 januari 2023 diskuterade rådet Sahel och kustländerna i Västafrika och bekräftade att den regionen fortsatt är en prioritering för unionen trots den försämrade säkerhetsmässiga och politiska situationen. Rådet enades om att utarbeta ett krishanteringskoncept för att erbjuda kuststaterna i Guineabukten konkret engagemang, riktad utbildning och riktat stöd. Rådet erinrade om att unionen också kommer att utplacera militära rådgivare vid unionens delegationer för att vägleda detta arbete.
- (2) Den 29 juni 2023 godkände rådet ett krishanteringskoncept för ett möjligt säkerhets- och försvarspartnerskap med västafrikanska länder i Guineabukten (*krishanteringskonceptet*). Krishanteringskonceptet bygger på en integrerad ansats för ett säkerhets- och försvarspartnerskap med dessa länder, inbegripet inrättandet av ett uppdrag inom ramen för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken (GSFP) (*uppdraget*), kompletterat med utplacering av militära rådgivare vid unionens delegationer, tillsammans med stödåtgärder inom ramen för den europeiska fredsfaciliteten för tillhandahållande av militär utrustning och i synergi med säkerhetsrelaterade projekt. I krishanteringskonceptet rekommenderas att uppdraget benämns *Europeiska unionens säkerhets- och försvarsinitiativ till stöd för västafrikanska länder i Guineabukten*.
- (3) Genom en skrivelse av den 6 juli 2023 uppmanade Republiken Benins president unionen att placera ut GSFP-uppdraget på dess territorium.
- (4) Genom en skrivelse av den 10 juli 2023 uppmanade Republiken Ghanas president unionen att placera ut GSFP-uppdraget på dess territorium.
- (5) Uppdraget bör därför inrättas i Benin och Ghana. Rådet bör senare kunna besluta att utvidga uppdraget till andra västafrikanska länder i Guineabukten enligt krishanteringskonceptet, på deras inbjudan.
- (6) Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik bör, under ansvar av rådet och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, utöva politisk kontroll över uppdraget, tillhandahålla strategisk ledning och fatta lämpliga beslut i enlighet med artikel 38 tredje stycket i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget).
- (7) Uppdraget bör ha en civil pelare, under strategisk ledning och kontroll av den civila insatschefen, och en militär pelare, under strategisk ledning och kontroll av en militär befälhavare. Den gemensamma samordningsenheten för stöd, som leds gemensamt av den civila insatschefen och den militära befälhavaren, bör säkerställa att befälsordningen är konsekvent.
- (8) Den civila planerings- och ledningskapaciteten bör stå till den civila insatschefens förfogande för planering och ledning av uppdragets civila pelare. Den bör för uppdragets syften förstärkas av en civil lednings- och stödenhet.

- (9) Den militära planerings- och ledningskapaciteten bör vara den statiska lednings- och kontrollstrukturen på den militärstrategiska nivån, och bör vara ansvarig för den operativa planeringen och ledningen av uppdragets militära pelare. Den bör för uppdragets syften förstärkas av en militär lednings- och stödenhet.
- (10) Chefen för den civila lednings- och kontrollenheten bör utföra samma funktioner när det gäller uppdragets civila pelare som uppdragschefen i ett civilt GSFP-uppdrag. Chefen för den militära lednings- och kontrollenheten bör utföra samma funktioner när det gäller uppdragets militära pelare som uppdragets styrkechef i ett militärt GSFP-uppdrag.
- (11) Det är nödvändigt att förhandla fram och ingå internationella avtal om statusen för unionsledda enheter och unionsledd personal och om tredjestaters deltagande i uppdraget.
- (12) Enligt artikel 41.2 i EU-fördraget ska driftsutgifterna för uppdragets civila pelare belasta unionens budget, medan driftsutgifterna för uppdragets militära pelare bör bäras av medlemsstaterna i enlighet med rådets beslut (Gusp) 2021/509 ⁽¹⁾.
- (13) Uppdraget kommer att genomföras i en situation som kan komma att förvärras och hindra att de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i EU-fördraget uppnås.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Avsnitt i

Allmänna bestämmelser

Artikel 1

Inrättande

1. Unionen ska genomföra ett uppdrag inom ramen för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitiken (GSFP) med det strategiska målet att bistå de västafrikanska länder i Guineabukten där det uppdraget har inrättats med att utveckla tillräcklig kapacitet inom deras säkerhets- och försvarsstyrkor för att hejda och bemöta de påtryckningar som utövas av väpnade terroristgrupper.
2. Det uppdrag som avses i punkt 1 ska benämnas *Europeiska unionens säkerhets- och försvarsinitiativ till stöd för västafrikanska länder i Guineabukten (initiativet)*.
3. Initiativet inrättas härmed i Benin och Ghana.
4. Rådet får besluta att initiativet även ska inrättas i andra västafrikanska länder i Guineabukten som anges i krishanteringskonceptet för ett möjligt säkerhets- och försvarspartnerskap med västafrikanska länder i Guineabukten, som godkändes av rådet den 29 juni 2023, på inbjudan av dessa länder.

Artikel 2

Mandat

1. För att uppnå det strategiska mål som anges i artikel 1.1 när det gäller de länder som anges i artikel 1.3 ska initiativet
 - a) bidra till att öka resiliensen i utsatta områden i deras nordliga regioner genom kapacitetsuppbyggnad av deras säkerhets- och försvarsstyrkor,

⁽¹⁾ Rådets beslut (Gusp) 2021/509 av den 22 mars 2021 om inrättande av en europeisk fredsfacilitet och om upphävande av beslut (Gusp) 2015/528 (EUT L 102, 24.3.2021, s. 14).

- b) tillhandahålla operativ utbildning före utplacering av deras säkerhets- och försvarsstyrkor,
- c) stödja förstärkningen på tekniska områden av deras säkerhets- och försvarsstyrkor,
- d) främja rättsstatens principer och god förvaltning inom deras säkerhetssektorer, med inriktning på deras säkerhets- och försvarsstyrkor, och stödja förtroendeskapande åtgärder mellan det civila samhället och säkerhets- och försvarsstyrkorna.

2. Internationell humanitär rätt, mänskliga rättigheter och principen om jämställdhet, skyddet av civila och agendorna i FN:s säkerhetsråds resolutioner 1325 (2000) om kvinnor, fred och säkerhet, 2250 (2015) om ungdomar, fred och säkerhet samt 1612 (2005) om barn och väpnad konflikt ska integreras fullt ut och proaktivt i initiativets strategiska och operativa planering, verksamhet och rapportering.

3. Inom ramen för en flexibel och modular strategi, och om det är nödvändigt för att genomföra dess uppgifter, ska initiativet särskilt utplacera mobila utbildningsgrupper, besökande experter och krishanteringsgrupper i de länder som anges i artikel 1.3. Initiativet ska genomföra civila och militära projekt i dessa länder för att uppnå dess strategiska mål som anges i artikel 1.1 och fullgöra de uppgifter som anges i artikel 2.1.

4. Initiativet ska underlätta genomförandet av stödåtgärder inom ramen för den europeiska fredsfaciliteten som rådet kan komma att fatta beslut om till stöd för de länder som anges i artikel 1.3.

Artikel 3

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska under ansvar av rådet och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (den höga representanten) utöva den politiska kontrollen över och den strategiska ledningen av initiativet. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta lämpliga beslut i enlighet med artikel 38 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). Detta bemyndigande ska omfatta befogenhet att ändra planeringsdokumenten, inklusive operationsplanen för initiativets civila pelare och uppdragsplanen för initiativets militära pelare, samt befälsordningen. Det ska också omfatta befogenhet att fatta beslut om utnämning av chefer för de civila och militära lednings- och stödenheterna. Befogenheten att fatta beslut avseende målen för och avslutande av initiativet ska ligga kvar hos rådet.

2. Kusp ska regelbundet rapportera till rådet.

3. Kusp ska regelbundet erhålla rapporter från ordföranden för EU:s militära kommitté (EUMC) om verksamheten inom initiativets militära pelare. Kusp ska regelbundet och vid behov erhålla rapporter från den civila insatschefen om verksamheten inom initiativets civila pelare. Kusp får när så är lämpligt bjuda in den civila insatschefen och den militära befälhavaren till sina möten.

Artikel 4

Befälsordning och struktur

1. Initiativet ska som krishanteringsinsats ha en enhetlig befälsordning.

2. Initiativet ska ha sitt huvudkontor i Bryssel.

3. Initiativet ska ha en civil pelare, under strategisk ledning och kontroll av den civila insatschefen (*den civila pelaren*), och en militär pelare, under strategisk ledning och kontroll av den militära befälhavaren (*den militära pelaren*).

4. Den gemensamma samordningsenheten för stöd, som leds gemensamt för initiativet av den civila insatschefen och den militära befälhavaren, ska säkerställa befälsordningens enhetlighet.

Avsnitt ii

Den civila pelaren

Artikel 5

Civil insatschef

1. Den verkställande direktören för den civila planerings- och ledningskapaciteten ska vara civil insatschef för den civila pelaren.
2. Den civila planerings- och ledningskapaciteten ska stå till den civila insatschefens förfogande för planering och ledning av den civila pelaren.
3. Den civila insatschefen ska under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp samt under överinseende av den höga representanten leda och kontrollera den civila pelaren på strategisk nivå.
4. Den civila insatschefen ska säkerställa att rådets och Kusps beslut genomförs på ett korrekt och verkningsfullt sätt med avseende på insatsernas utförande, inbegripet genom att vid behov ge personalen inom den civila pelaren instruktioner på strategisk nivå, råd och tekniskt stöd.
5. Den civila insatschefen ska rapportera till rådet via den höga representanten.
6. All personal som är utstationerad inom den civila pelaren ska fullt ut kvarstå under ledning av den utstationerande statens nationella myndigheter i enlighet med nationella regler, under den berörda unionsinstitutionens ledning eller under Europeiska utrikestjänstens (utrikestjänsten) ledning, beroende på vad som är tillämpligt. Den nationella myndigheten, unionsinstitutionen eller utrikestjänsten, beroende på vad som är tillämpligt, ska överföra den operativa ledningen av sin utstationerade personal till den civila insatschefen.
7. Den civila insatschefen ska ha det övergripande ansvaret för att säkerställa att unionens aktsamhetsplikt fullgörs på ett korrekt sätt för personal inom den civila pelaren.
8. Den civila insatschefen och cheferna för unionens delegationer i de länder som anges i artikel 1.3 ska samråda med varandra när så krävs.

Artikel 6

Chef för den civila lednings- och stödenheten

1. Den civila planerings- och ledningskapaciteten ska för initiativets syften förstärkas av en civil lednings- och stödenhet.
2. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska ansvara för den civila pelaren och ska leda och kontrollera denna på operativ nivå. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska vara direkt ansvarig inför den civila insatschefen och ska agera i enlighet med den civila insatschefens instruktioner.
3. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska företräda den civila pelaren inom dess ansvarsområde.
4. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska ha det administrativa och logistiska ansvaret för den civila pelaren, inbegripet ansvaret för tillgångar, resurser och information som har ställts till den civila pelarens förfogande. Chefen för den civila lednings- och stödenheten får delegera förvaltningsuppgifter som rör personalfrågor och finansiella frågor till personal inom den civila pelaren, under övergripande ansvar av chefen för den civila lednings- och stödenheten.
5. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska ha disciplinärt ansvar för personalen inom den civila pelaren. Disciplinära åtgärder mot utstationerad personal ska vidtas av de nationella myndigheterna i den utstationerande staten i enlighet med nationella regler, av den berörda unionsinstitutionen eller av utrikestjänsten, beroende på vad som är tillämpligt.

6. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska säkerställa att den civila pelaren synliggörs på lämpligt sätt.

Artikel 7

Personal

1. Den civila pelaren ska i första hand bestå av personal som utstationeras av medlemsstaterna, av unionsinstitutioner eller av utrikestjänsten. Varje medlemsstat, varje unionsinstitution och utrikestjänsten ska bära kostnaderna för personal som den utstationerar, inbegripet resekostnader till och från stationeringsorten, löner, sjukförsäkring och andra traktamenten än tillämpliga dagtraktamenten.
2. Medlemsstaten, unionsinstitutionen eller utrikestjänsten, beroende på vad som är tillämpligt, ska ansvara för att bemöta eventuella anspråk i samband med utstationeringen som kommer från eller rör personal som utstationerats inom den civila pelaren och för att eventuellt vidta åtgärder mot sådana personer.
3. Internationell och lokalanställd personal får rekryteras på kontraktbasis av den civila pelaren om de nödvändiga arbetsuppgifterna inte kan utföras av personal som utstationerats av medlemsstaterna. Undantagsvis, i vederbörligen motiverade fall där det inte finns några kvalificerade sökande från medlemsstaterna, får medborgare från deltagande tredjestater rekryteras på kontraktbasis.
4. Anställningsvillkor samt rättigheter och skyldigheter för internationell och lokalanställd personal inom den civila pelaren ska fastställas i kontrakten mellan den civila pelaren och berörd anställd.

Artikel 8

Säkerhet

1. Den civila insatschefen ska leda planeringen av säkerhetsåtgärder för den civila pelaren och säkerställa att initiativet genomförs på ett korrekt och verkningsfullt sätt i enlighet med artikel 5.
2. Chefen för den civila lednings- och stödenheten ska ansvara för den civila pelarens säkerhet och för att överensstämmelse med minimisäkerhetskraven för initiativet säkerställs, i enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utplaceras utanför unionen i en operativ kapacitet enligt avdelning V i EU-fördraget, och därtill hörande instrument.
3. Personalen vid den civila pelaren ska genomgå en obligatorisk säkerhetsutbildning innan de inleder sin tjänstgöring, i enlighet med operationsplanen. Personalen ska även regelbundet genomgå fortbildning inom insatsområdet som organiseras av säkerhetstjänstemannen.
4. Den civila insatschefen ska säkerställa skyddet av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter i enlighet med rådets beslut 2013/488/EU ⁽¹⁾.

Artikel 9

Rättsliga arrangemang

Den civila pelaren ska ha kapacitet att upphandla varor och tjänster, ingå avtal och administrativa arrangemang, anställa personal, inneha bankkonton, förvärva och förfoga över tillgångar och betala sina skulder samt vara part i rättsliga förfaranden, i den utsträckning som krävs för att genomföra detta beslut.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 274, 15.10.2013, s. 1).

*Artikel 10***Finansiella arrangemang**

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för den civila pelaren under de sex månader som följer efter ikraftträdandet av detta beslut ska vara 1 075 000 EUR. Det finansiella referensbeloppet för eventuella efterföljande perioder ska fastställas av rådet.
2. Alla utgifter för den civila pelaren ska förvaltas i enlighet med de regler och förfaranden som gäller för unionens allmänna budget. Deltagande i upphandlingsförfaranden som anordnas av den civila pelaren ska vara öppet för fysiska och juridiska personer utan begränsningar. Vidare ska ingen ursprungsregel gälla för varor som inköps av den civila pelaren. Under förutsättning att kommissionen ger sitt godkännande får den civila pelaren ingå tekniska arrangemang med medlemsstaterna, de länder som anges i artikel 1.3, deltagande tredjestater och andra internationella aktörer om tillhandahållande av utrustning, tjänster och lokaler för den civila pelaren.
3. Den civila pelaren ska ansvara för genomförandet av sin budget. För det ändamålet ska den civila pelaren teckna ett avtal med kommissionen. I de finansiella arrangemangen ska den befälsordning som fastställs i artiklarna 4, 5 och 6 samt de operativa kraven med avseende på initiativet respekteras.
4. Den civila pelaren ska lämna fullständig rapport till kommissionen och stå under dess tillsyn när det gäller den finansiella verksamhet som bedrivs inom ramen för det avtal som avses i punkt 3.
5. Utgifterna för den civila pelaren ska vara stödberättigande från och med dagen för antagandet av detta beslut.

*Artikel 11***Civil projektcell**

1. Den civila pelaren ska ha en civil projektcell för fastställande och genomförande av civila projekt till stöd för sina uppgifter enligt artikel 2.1.
2. Den civila projektcellen ska, när så är lämpligt, underlätta och ge råd om projekt som medlemsstater och tredjestater genomför på eget ansvar inom områden som rör den civila pelaren och till stöd för dess mål.
3. Om inte annat följer av punkt 5 ska den civila pelaren vara bemyndigad att använda finansiella bidrag från medlemsstaterna eller från tredjestater för att genomföra projekt för vilka det har fastställts att de kompletterar initiativets övriga insatser på ett konsekvent sätt, om projektet
 - a) föreskrivs i finansieringsöversikten för detta beslut, eller
 - b) under initiativets mandatperiod integreras genom en ändring av den finansieringsöversikten på den civila insatschefens begäran.
4. Den civila pelaren ska med de relevanta myndigheterna i de stater som avses i punkt 3 ingå en överenskommelse som särskilt omfattar de särskilda förfarandena för att hantera eventuella klagomål från tredje parter om skador som orsakats av den civila pelarens handlingar eller försummelser vid användningen av de medel som tillhandahållits från dessa stater.
5. Under inga omständigheter får de stater som avses i punkt 3 hålla unionen eller den höga representanten ansvariga för den civila pelarens handlingar eller försummelser vid användningen av de medel som tillhandahållits från dessa stater.
6. Kusp ska godkänna godtagandet av ett finansiellt bidrag från tredjestater till den civila projektcellen.

Avsnitt iii

Militär pelare*Artikel 12***Den militära befälhavaren**

1. Direktören för den militära planerings- och ledningskapaciteten ska vara militär befälhavare för den militära pelaren.
2. Den militära planerings- och ledningskapaciteten ska vara den statiska lednings- och kontrollstrukturen på militärstrategiska nivå utanför operationsområdet, och ska vara ansvarig för den operativa planeringen och genomförandet av den militära pelaren.
3. Den militära befälhavaren ska under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp samt under överinseende av den höga representanten leda och kontrollera den militära pelaren på strategisk nivå.
4. Den militära befälhavaren ska säkerställa att rådets och Kusps beslut genomförs på ett korrekt och verkningfullt sätt med avseende på utförandet av insatserna inom den militära pelaren, inbegripet genom att utfärda instruktioner till dess personal.
5. Den militära befälhavaren ska rapportera till rådet via den höga representanten.
6. All personal som är utstationerad inom den militära pelaren ska fullt ut kvarstå under ledning av den utstationerande statens nationella myndigheter i enlighet med nationella regler, under den berörda unionsinstitutionens ledning eller under utrikestjänstens ledning, beroende på vad som är tillämpligt. Den nationella myndigheten, unionsinstitutionen eller utrikestjänsten, beroende på vad som är tillämpligt, ska överföra den operativa ledningen av sin utstationerade personal till den militära befälhavaren.
7. Den militära befälhavaren ska ha det övergripande ansvaret för att säkerställa att unionens aktsamhetsplikt fullgörs på ett korrekt sätt för personal inom den militära pelaren.

*Artikel 13***Chef för den militära lednings- och stödenheten**

1. Den militära planerings- och ledningskapaciteten ska för initiativets syften förstärkas av en militär lednings- och stödenhet.
2. Chefen för den militära lednings- och stödenheten ska ansvara för den militära pelaren och ska leda och kontrollera denna på operativ nivå.
3. Chefen för den militära lednings- och stödenheten ska vara direkt ansvarig inför den militära befälhavaren och ska agera i enlighet med den militära befälhavarens instruktioner.

*Artikel 14***Militär ledning**

1. EUMC ska övervaka att den militära pelaren utför uppgifterna korrekt under den militära befälhavarens ansvar.
2. EUMC ska regelbundet erhålla rapporter från den militära befälhavaren. EUMC får när så är lämpligt bjuda in den militära befälhavaren och chefen för den militära lednings- och stödenheten till sina möten.
3. Ordföranden för EUMC ska fungera som den primära kontaktpunkten för den militära befälhavaren.

*Artikel 15***Finansiella arrangemang**

1. De gemensamma kostnaderna för den militära pelaren ska förvaltas i enlighet med beslut (Gusp) 2021/509.
2. Det finansiella referensbeloppet för de gemensamma kostnaderna för den militära pelaren under den period på sex månader som följer efter ikraftträdandet av detta beslut ska vara 179 000 EUR. Den procentsats av referensbeloppet som avses i artikel 51.2 i beslut (Gusp) 2021/509 ska vara 30 % för åtaganden och 15 % för betalningar. Det finansiella referensbeloppet för eventuella efterföljande perioder ska fastställas av rådet.

*Artikel 16***Militär projektcell**

1. Den militära pelaren ska ha en militär projektcell för fastställande och genomförande av projekt med militära konsekvenser till stöd för sina uppgifter enligt artikel 2.1.
2. Den militära projektcellen ska, när så är lämpligt, underlätta och ge råd om projekt som medlemsstater och tredjestater genomför på eget ansvar inom områden som rör den militära pelaren och till stöd för dess mål.
3. Om inte annat följer av punkt 5 ska den militära befälhavaren vara bemyndigad att använda finansiella bidrag från medlemsstaterna eller tredjestater för att genomföra projekt för vilka det har fastställts att de kompletterar övriga insatser inom den militära pelaren på ett konsekvent sätt.
4. Den europeiska fredsfaciliteten får förvalta de finansiella bidrag som avses i punkt 3 i denna artikel i enlighet med artikel 30 i beslut (Gusp) 2021/509.
5. Under inga omständigheter får de stater som avses i punkt 3 hålla unionen eller den höga representanten ansvariga för den militära pelarens handlingar eller försummelser vid användningen av medlen från dessa stater.
6. Kusp ska godkänna godtagandet av ett finansiellt bidrag från tredjestater till den militära projektcellen.

*Avsnitt iv***Slutbestämmelser***Artikel 17***Konsekvensen i unionens agerande samt samordning**

1. Den höga representanten ska säkerställa genomförandet av detta beslut och dess förenlighet med unionens yttre åtgärder som helhet, inbegripet unionens utvecklingsprogram och dess humanitära biståndsprogram.
2. Den civila insatschefen, den militära befälhavaren och cheferna för unionens delegationer i de länder som anges i artikel 1.3 ska samråda med varandra när så krävs.
3. Cheferna för de civila och militära lednings- och stödenheterna ska, utan att det påverkar befälsordningen, erhålla lokal politisk vägledning från cheferna för unionens delegationer i de länder som anges i artikel 1.3.
4. Personal som är utplacerad i en unionsdelegation i ett land som anges i artikel 1.3 ska, utan att befälsordningen åsidosätts, erhålla lokal politisk vägledning från chefen för denna delegation.
5. Initiativet ska samordna sin verksamhet med medlemsstaternas bilaterala verksamhet på säkerhets- och försvarsområdet i de länder som anges i artikel 1.3 och, i förekommande fall, med likasinnade partner och regionala organisationer, särskilt Västafrikanska staters ekonomiska gemenskap och Accra-initiativet.

*Artikel 18***Tredjestaters deltagande**

1. Utan att det påverkar unionens beslutsautonomi eller enhetliga institutionella ram får tredjestater inbjudas att delta i initiativet i enlighet med Europeiska rådets relevanta riktlinjer.
2. Rådet bemyndigar härmed Kusp att uppmana tredjestater att erbjuda bidrag och att fatta vederbörliga beslut om godtagande av föreslagna bidrag på rekommendation av den militära befälhavaren och EUMC, eller av den civila insatschefen.
3. Närmare villkor avseende tredjestaters deltagande ska omfattas av avtal, som ska ingås i enlighet med artikel 37 i EU-fördraget och i överensstämmelse med förfarandet i artikel 218 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget). Om unionen och en tredjestat har ingått ett avtal om upprättande av en ram för tredjestatens deltagande i unionens krishanteringssupdrag, ska bestämmelserna i det avtalet tillämpas inom ramen för initiativet.
4. Tredjestater som bidrar till den civila pelaren eller ger betydande militära bidrag till den militära pelaren ska ha samma rättigheter och skyldigheter när det gäller den löpande förvaltningen av initiativet som de medlemsstater som deltar i initiativet.
5. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta lämpliga beslut om inrättande av en civil eller militär bidragande länders kommitté för det fall att tredjestater skulle bidra till den civila pelaren eller ge betydande militära bidrag till den militära pelaren.

*Artikel 19***Status för initiativet och dess personal**

Statusen för initiativet och dess personal, inbegripet privilegier, immunitet och andra garantier som krävs för att deras uppdrag ska kunna fullgöras och fungera smidigt, ska vara föremål för ett avtal som unionen har ingått med vart och ett av de länder som anges i artikel 1.3 enligt artikel 37 i EU-fördraget och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 218 i EUF-fördraget.

*Artikel 20***Utlämnande av uppgifter**

1. Den höga representanten ska vara bemyndigad att till tredjestater som är associerade till detta beslut, i tillämpliga fall och alltefter initiativets behov och i enlighet med beslut 2013/488/EU, lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som initiativet ger upphov till
 - a) upp till den nivå som anges i de tillämpliga informationssäkerhetsavtal som har ingåtts mellan unionen och den berörda tredjestaten, eller
 - b) upp till nivån "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL", i andra fall.
2. Om det föreligger ett specifikt och omedelbart operativt behov ska den höga representanten även vara bemyndigad att i enlighet med beslut 2013/488/EU till det berörda land som anges i artikel 1.3 lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter som initiativet ger upphov till, upp till nivån "RESTREINT UE/EU RESTRICTED". Överenskommelser mellan den höga representanten och det landets behöriga myndigheter ska upprättas för detta ändamål.
3. Den höga representanten ska vara bemyndigad att till tredjestater som är associerade till detta beslut lämna ut icke-säkerhetsskyddsklassificerade EU-handlingar med anknytning till rådets överläggningar om initiativet som omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning ⁽³⁾.

⁽³⁾ Rådets beslut 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 325, 11.12.2009, s. 35).

4. Den höga representanten får delegera de befogenheter som avses i punkterna 1–3 samt befogenheten att ingå de överenskommelser som avses i punkt 2 till tjänstemän vid utrikestjänsten, till den civila insatschefen eller till den militära befälhavaren.

Artikel 21

Planering och inledande av initiativet

Beslutet om att inleda initiativet ska antas av rådet efter godkännande av operationsplanen för den civila pelaren och uppdragsplanen, inbegripet insatsreglerna, för den militära pelaren.

Artikel 22

Ikraftträdande och upphörande

1. Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.
2. Detta beslut ska tillämpas i två år från det att initiativet inlets enligt artikel 21.
3. Detta beslut ska upphöra att gälla i enlighet med de planer som godkänts för att avsluta initiativet och utan att det påverkar de förfaranden för revision och redovisning av räkenskaper för den militära pelaren som fastställs i beslut (Gusp) 2021/509.

Utfärdat i Bryssel den 3 augusti 2023.

På rådets vägnar
P. NAVARRO RÍOS
Ordförande

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2023/1600**av den 3 augusti 2023****om ändring av beslut (Gusp) 2016/610 om Europeiska unionens militära GSFP-utbildningsuppdrag i Centralafrikanska republiken (EUTM RCA)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 19 april 2016 antog rådet beslut (Gusp) 2016/610 ⁽¹⁾ genom vilket Europeiska unionens militära GSFP-utbildningsuppdrag i Centralafrikanska republiken (EUTM RCA) inrättades med ett mandat till och med den 19 september 2018.
- (2) Den 28 juli 2022 antog rådet beslut (Gusp) 2022/1334 ⁽²⁾, genom vilket EUTM RCA förlängdes till och med den 20 september 2023 och dess mandat ändrades.
- (3) På grundval av den övergripande strategiska översynen av EUTM RCA och av Europeiska unionens rådgivande GSFP-uppdrag i Centralafrikanska republiken (EUAM RCA) rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik den 13 juli 2023 att EUTM RCA:s mandat i princip förlängs till och med den 19 september 2024 och att en strategisk bedömning av både EUTM RCA och EUAM RCA görs senast i mars 2024.
- (4) Beslut (Gusp) 2016/610 bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut (Gusp) 2016/610 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 10 ska följande punkt läggas till:

”6. Det finansiella referensbeloppet för de gemensamma kostnaderna för EUTM RCA för perioden 20 september 2023–19 september 2024 ska uppgå till 5 212 000 EUR. Den procentandel av referensbeloppet som avses i artikel 51.2 i beslut (Gusp) 2021/509 ska vara 15 % i åtaganden och 0 % för betalningar.”

2. Artikel 13.2 ska ersättas med följande:

”2. Med förbehåll för en strategisk bedömning som ska göras av Kusp senast i mars 2024 ska EUTM RCA avslutas den 19 september 2024.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

⁽¹⁾ Rådets beslut (Gusp) 2016/610 av den 19 april 2016 om Europeiska unionens militära GSFP-utbildningsuppdrag i Centralafrikanska republiken (EUTM RCA) (EUT L 104, 20.4.2016, s. 21).

⁽²⁾ Rådets beslut (Gusp) 2022/1334 av den 28 juli 2022 om ändring av beslut (Gusp) 2016/610 om Europeiska unionens militära GSFP-utbildningsuppdrag i Centralafrikanska republiken (EUTM RCA) (EUT L 201, 1.8.2022, s. 27).

Utfärdat i Bryssel den 3 augusti 2023.

På rådets vägnar
P. NAVARRO RÍOS
Ordförande

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2023/1601**av den 3 augusti 2023****om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 oktober 2012 antog rådet beslut 2012/642/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Den 24 februari 2022 tillkännagav Ryska federationens president en militär operation i Ukraina, och ryska väpnade styrkor inledde ett anfall mot Ukraina, inbegripet från Belarus territorium. Detta angrepp utgör en flagrant kränkning av Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende.
- (3) Den 2 mars 2022 antog rådet beslut (Gusp) 2022/356 ⁽²⁾, genom vilket titeln på beslut 2012/642/Gusp ändrades och ytterligare restriktiva åtgärder infördes som svar på Belarus inblandning i Rysslands angrepp mot Ukraina.
- (4) I sina slutsatser av den 20 och 21 oktober 2022 uppmanade Europeiska rådet de belarusiska myndigheterna att upphöra med att möjliggöra det ryska anfallskriget genom tillståndet för ryska väpnade styrkor att använda belarusiskt territorium och genom tillhandahållandet av stöd till den ryska militären. Europeiska rådet bekräftade att den belarusiska regimen till fullo måste uppfylla sina skyldigheter enligt folkrätten och att unionen står beredd att snabbt gå vidare med ytterligare sanktioner mot Belarus.
- (5) Den 18 januari 2023 gjorde unionen ett uttalande om människorättssituationen i Belarus vid Europarådets ministerkommitté, där unionen uttryckte djup oro över den svåra och allt sämre människorättssituationen i Belarus under Lukasjenkaregimen, och fördömde vidare regimen verksamhet i Minsk som syftar till att stödja det barbariska ryska angreppet mot Ukraina och de förnyade försöken att cyniskt och våldsamt använda migranter för att skapa krissituationer vid unionens gränser.
- (6) I sina slutsatser av den 23 mars 2023 och den 29 och 30 juni 2023 fördömde Europeiska rådet Belarus fortsatta militära stöd till Rysslands anfallskrig och underströk att Belarus måste sluta tillåta ryska väpnade styrkor att använda landets territorium, inbegripet för utplacering av taktiska kärnvapen.
- (7) Med tanke på den allvarliga situationen, och som svar på Belarus fortsatta inblandning i Rysslands angrepp mot Ukraina, är det lämpligt att införa ytterligare restriktiva åtgärder.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L 285, 17.10.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets beslut (Gusp) 2022/356 av den 2 mars 2022 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Vitryssland (EUT L 67, 2.3.2022, s. 103).

- (8) Det är i synnerhet lämpligt att förbjuda försäljning, leverans, överföring och export av skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition. Varor som omfattas av det förbudet omfattas också av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 ^(*). I detta sammanhang ska beslut 2012/642/Gusp behandlas som *lex specialis* och har därför, i händelse av konflikt, företräde framför förordning (EU) nr 258/2012.
- (9) Det är också lämpligt att exportförbudet ytterligare utvidgas för varor med dubbla användningsområden och för avancerade varor och avancerad teknik, och att det införs ytterligare exportrestriktioner för varor som skulle kunna bidra till militära och tekniska förstärkningar i Belarus eller till utveckling av dess försvars- och säkerhetssektor, särskilt sådana artiklar som har använts av Ryssland i dess anfallskrig mot Ukraina.
- (10) Det är också lämpligt att införa ett exportförbud för varor och teknik som är lämpade för användning inom luftfarten och rymdindustrin, inbegripet flygmotorer och delar till dessa, för både bemannade och obemannade luftfartyg.
- (11) Det krävs ytterligare insatser från unionens sida för att genomföra vissa åtgärder.
- (12) Beslut 2012/642/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2012/642/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Följande artikel ska införas:

"Artikel 1a

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1 i detta beslut ska det vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition enligt förteckningen i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 ^(*), och skjutvapen och andra vapen enligt förteckningen i bilaga VI till detta beslut, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.
2. Det ska vara förbjudet att
- a) tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor som avses i punkt 1 och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa varor, direkt eller indirekt, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, eller
- b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkt 1 för försäljning, leverans, överföring eller export av dessa varor, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

^(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 av den 14 mars 2012 om genomförande av artikel 10 i FN:s protokoll om olaglig tillverkning av och handel med eldvapen, delar till eldvapen och ammunition, bifogat till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (FN:s protokoll om skjutvapen), och om införande av exporttillstånd, import- och transiteringsåtgärder för skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition (EUT L 94, 30.3.2012, s. 1)."

^(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 av den 14 mars 2012 om genomförande av artikel 10 i FN:s protokoll om olaglig tillverkning av och handel med eldvapen, delar till eldvapen och ammunition, bifogat till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (FN:s protokoll om skjutvapen), och om införande av exporttillstånd, import- och transiteringsåtgärder för skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition (EUT L 94, 30.3.2012, s. 1).

2. I artikel 2c ska punkt 1 ersättas med följande:

"1. Direkt eller indirekt försäljning, leverans, överföring eller export av alla varor och all teknik med dubbla användningsområden som förtecknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/821 (*) till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus av medlemsstaternas medborgare eller från medlemsstaternas territorier eller med användning av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg ska vara förbjudet, oavsett om sådana varor och sådan teknik har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/821 av den 20 maj 2021 om upprättande av en unionsordning för kontroll av export, förmedling, transitering och överföring av samt tekniskt bistånd för produkter med dubbla användningsområden (EUT L 206, 11.6.2021, s. 1)."

3. I artikel 2c.3 ska led c ersättas med följande:

"c) temporär export av artiklar avsedda att användas av nyhetsmedier,".

4. I artikel 2c.3 ska led e ersättas med följande:

"e) användning som kommunikationsutrustning för privat bruk, eller".

5. I artikel 2c.3 ska led f utgå.

6. I artikel 2c.3 ska led g ersättas med följande:

"f) personligt bruk av fysiska personer som reser till Belarus eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, och begränsat till personliga tillhörigheter, hushållsföremål, fordon eller utrustning för verksamhetsutövning som ägs av de enskilda personerna och som inte är avsedda för försäljning."

7. I artikel 2c.3 ska andra stycket ersättas med följande:

"Med undantag för första stycket f ska exportören i tulldeklarationen deklarera att artiklarna exporteras enligt det relevanta undantaget i denna punkt och göra en anmälan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller är etablerad om den första användningen av det relevanta undantaget inom 30 dagar från den dag då den första exporten ägde rum."

8. I artikel 2c.4 ska led e ersättas med följande:

"e) för civila elektroniska kommunikationsnät som inte är allmänt tillgängliga och som inte tillhör en enhet som är offentligt kontrollerad eller till mer än 50 % offentligägd."

9. I artikel 2c.4 ska led g ersättas med följande:

"g) för unionens, medlemsstaternas och partnerländernas diplomatiska representationer, inklusive delegationer, ambassader och beskickningar, eller".

10. I artikel 2c.4 ska följande led läggas till:

"h) för säkerställande av cybersäkerhet och informationssäkerhet för fysiska och juridiska personer, enheter och organ i Belarus, med undantag för landets regering och företag som direkt eller indirekt kontrolleras av den regeringen."

11. I artikel 2c ska punkt 5 ersättas med följande:

"5. Genom undantag från punkterna 1 och 2 i denna artikel, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller detta därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska bistånd ingår i fullgörandet av avtal som ingåtts före den 3 mars 2022, eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, förutsatt att tillstånd ansökts om före den 1 maj 2022."

12. I artikel 2c ska punkt 6 ersättas med följande:

"6. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av de behöriga myndigheterna i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning (EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen."

13. I artikel 2c.7 ska leden i och ii ersättas med följande:

- "i) att slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga II eller att varorna kan ha en militär slutanvändning, såvida inte den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 i denna artikel eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt artikel 2da.1 a, eller
- ii) att den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för luftfart eller för rymdindustrin, såvida inte sådan försäljning, leverans, överföring eller export eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt punkt 4 b."

14. I artikel 2d.3 ska led c ersättas med följande:

- "c) temporär export av artiklar avsedda att användas av nyhetsmedier,".

15. I artikel 2d.3 ska led f utgå.

16. I artikel 2d.3 ska led g ersättas med följande:

- "f) personligt bruk av fysiska personer som reser till Belarus eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, och begränsat till personliga tillhörigheter, hushållsföremål, fordon eller utrustning för verksamhetsutövning som ägs av de enskilda personerna och som inte är avsedda för försäljning."

17. I artikel 2d.3 ska andra stycket ersättas med följande:

"Med undantag för första stycket f ska exportören i tulldeklarationen deklarera att artiklarna exporteras enligt det relevanta undantaget i denna punkt och göra en anmälan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller är etablerad om den första användningen av det relevanta undantaget inom 30 dagar från den dag då den första exporten ägde rum."

18. I artikel 2d.4 ska led e ersättas med följande:

- "e) för civila elektroniska kommunikationsnät som inte är allmänt tillgängliga och som inte tillhör en enhet som är offentligt kontrollerad eller till mer än 50 % offentligägd,".

19. I artikel 2d.4 ska led g ersättas med följande:

- "g) för unionens, medlemsstaternas och partnerländernas diplomatiska representationer, inklusive delegationer, ambassader och beskickningar, eller".

20. I artikel 2d.4 ska följande led läggas till:

- "h) för säkerställande av cybersäkerhet och informationssäkerhet för fysiska och juridiska personer, enheter och organ i Belarus, med undantag för landets regering och företag som direkt eller indirekt kontrolleras av den regeringen."

21. I artikel 2d ska följande punkt införas:

"4a. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 e och genom undantag från punkterna 1 och 2 får den behöriga myndigheten tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att sådana varor eller sådan teknik eller därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsedda för avveckling senast den 6 februari 2024 av avtal och verksamheter som pågår den 5 augusti 2023 och som är nödvändiga för tillhandahållande av civila telekommunikationstjänster till den belarusiska civilbefolkningen."

22. I artikel 2d ska följande punkt införas:

"5a. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får medlemsstatens behöriga myndigheter tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor som omfattas av KN-numren 8536 69, 8536 90, 8541 30 och 8541 60 till och med den 6 februari 2024, eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, i den mån detta är nödvändigt för bearbetning av dessa varor i Belarus av ett samriskföretag i vilket ett företag som är etablerat i unionen har ett majoritetsägarande den 5 augusti 2023, för efterföljande import till unionen och efterföljande produktion i unionen av varor avsedda för användning inom hälso- och sjukvårdssektorn eller läkemedelssektorn eller inom forskning och utveckling."

23. I artikel 2d ska punkt 6 ersättas med följande:

”6. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av de behöriga myndigheterna i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning (EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen.”

24. I artikel 2d.7 ska leden i och ii ersättas med följande:

- ”i) att slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga II eller att varorna kan ha en militär slutanvändning, såvida inte den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 i denna artikel eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt artikel 2da.1 a, eller
- ii) att den försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för luftfart eller för rymdindustrin, såvida inte sådan försäljning, leverans, överföring eller export eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd tillåts enligt punkt 4 b.”

25. Följande artikel ska införas:

”Artikel 2sa

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik som är lämpade för användning inom luftfart eller rymdindustrin, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla försäkring och återförsäkring som rör varor och teknik som avses i punkt 1 till personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

3. Det ska vara förbjudet att tillhandahålla en eller flera av följande verksamheter: översyn, reparation, inspektion, utbyte, ändring eller åtgärdande av fel av ett luftfartyg eller en komponent, med undantag för inspektion före flygning, med avseende på de varor och den teknik som avses i punkt 1, direkt eller indirekt, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

4. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, eller
- b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus.

5. Förbuden i punkterna 1 och 4 ska inte tillämpas på fullgörandet till och med den 4 september 2023 av avtal som ingåtts före den 5 augusti 2023, eller av biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.

6. Genom undantag från punkterna 1 och 4 får de nationella behöriga myndigheterna, på villkor de anser vara lämpliga, tillåta fullgörande av finansiella leasingavtal för luftfartyg som ingåtts före den 5 augusti 2023 efter att ha fastställt att

- a) det är absolut nödvändigt för att säkerställa återbetalningar enligt leasingavtalet till en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat och som inte omfattas av någon av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i detta beslut, och
- b) inga ekonomiska resurser kommer att ställas till den belarusiska motpartens förfogande, med undantag för överföringen av äganderätten av luftfartyget efter full återbetalning enligt det finansiella leasingavtalet.

7. Genom undantag från punkterna 1 och 4 får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor som omfattas av KN-numren 8517 71 00, 8517 79 00 och 9026 00 00, eller därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster, finansiering eller ekonomiskt bistånd, efter att ha fastställt att det är nödvändigt för medicinska eller farmaceutiska ändamål, eller för humanitära ändamål, såsom leverans eller underlättande av leverans av bistånd, inbegripet medicinska förnödenheter, livsmedel eller transport av humanitär personal och därmed sammanhörande bistånd eller för evakueringar.

Vid beslut om ansökningar om tillstånd för medicinska, farmaceutiska eller humanitära ändamål i enlighet med denna punkt får de nationella behöriga myndigheterna inte bevilja tillstånd för export till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Belarus eller för användning i Belarus, om de har rimliga skäl att anta att varorna kan ha en militär slutanvändning.

8. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt denna artikel inom två veckor från beviljandet.

9. Förbudet i punkt 1 ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 2c.4 b och 2d.4 b.

10. Förbudet i punkt 4 a ska inte tillämpas på informationsutbyte som syftar till att inom ramen för Internationella civila luftfartsorganisationen fastställa tekniska standarder för varor och teknik som avses i punkt 1.

11. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta produkter som ska omfattas av denna artikel.”

26. Texten i bilagan till detta beslut ska läggas till som bilaga VI till beslut 2012/642/Gusp.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 3 augusti 2023.

På rådets vägnar
P. NAVARRO RÍOS
Ordförande

BILAGA

"BILAGA VI

Förteckning över skjutvapen och andra vapen som avses i artikel 1a

KN-nummer	Beskrivning
9303	Andra skjutvapen och liknande artiklar som verkar genom förbränning av en explosiv laddning
ex 9304	Andra vapen (t.ex. fjäder-, luft- eller gasdrivna gevär och pistoler), med undantag av vapen enligt nr 9307".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2023/1602

av den 31 juli 2023

om nätverket av primära återförsäljare och fastställande av behörighetskriterier för uppdrag som *lead manager* och *co-lead manager* för syndikerade transaktioner i samband med kommissionens upplåningsverksamhet på unionens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget ⁽¹⁾, särskilt artikel 220a.2, och

av följande skäl:

- (1) Inom ramen för de åtgärder som unionen antog efter covid-19-krisen inrättades genom kommissionens beslut (EU, Euratom) 2021/625 ⁽²⁾ ett nätverk av primära återförsäljare (i det beslutet kallat *nätverk av aktörer på den primära marknaden för statspapper*) med uppgift att fungera som ett kvalificerat nätverk av kreditinstitut och värdepappersföretag som kommissionen vänder sig till för primär placering av skuldebrev, för främjande av sådana placeringar och, i förekommande fall, tillhandahållande av relevanta finansiella tjänster, såsom adekvat marknadsrådgivning och marknadsinformation.
- (2) I enlighet med artikel 220a i förordning (EU, Euratom) 2018/1046, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2022/2434 ⁽³⁾, bör upplåning som tillåts enligt artikel 5.1 i rådets beslut (EU, Euratom) 2020/2053 ⁽⁴⁾ och, utom i vederbörligen motiverade fall, upplåning och skuldförvaltning för att finansiera program för ekonomiskt stöd göras av kommissionen inom ramen för en diversifierad finansieringsstrategi. En diversifierad finansieringsstrategi är en allmän lånemethod som möjliggör flexibilitet när det gäller tidpunkten och löptiden för enskilda finansieringstransaktioner och för regelbundna och kontinuerliga utbetalningar till stödmottagare.
- (3) Nätverket av primära återförsäljare har funnits i två år och vissa förbättringar bör göras, särskilt när det gäller förfarandena för primära återförsäljares anmälningar och när det gäller att stänga av eller utesluta en primär återförsäljare från nätverket.
- (4) Kapitalmarknaderna utnyttjas i stor skala och emissioner görs ofta. Därför bör finansieringstransaktioner organiseras på ett flexibelt sätt.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens beslut (EU, Euratom) 2021/625 av den 14 april 2021 om inrättande av nätverket av aktörer på den primära marknaden för statspapper och fastställande av behörighetskriterier för mandat för företrädare och medföreträdare för syndikerade transaktioner i samband med kommissionens upplåningsverksamhet på unionens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar (EUT L 131, 16.4.2021, s. 170).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2022/2434 av den 6 december 2022 om ändring av förordning (EU, Euratom) 2018/1046 vad gäller inrättandet av en diversifierad finansieringsstrategi som en allmän lånemethod (EUT L 319, 13.12.2022, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets beslut (EU, Euratom) 2020/2053 av den 14 december 2020 om systemet för Europeiska unionens egna medel och om upphävande av beslut 2014/335/EU, Euratom (EUT L 424, 15.12.2020, s. 1).

- (5) Primära återförsäljare som ingår i nätverket har rätt att delta i kommissionens auktioner för upplåning på kapitalmarknaderna. Definitionen av behörighetskriterierna bygger på kommissionens erfarenheter från urvalet av kreditinstitut och värdepappersföretag inom ramen för befintliga program för finansiellt stöd. Den bygger också på bästa praxis hos statliga och överstatliga emittenter.
- (6) Kreditinstitut och värdepappersföretag bör ha rätt att bli medlemmar i nätverket av primära återförsäljare om de uppfyller behörighetskriterierna. Sådana kriterier syftar till att garantera att primära återförsäljare fullgör sitt uppdrag på effektivt sätt genom att i synnerhet genomföra marknadstransaktioner på ett kompetent sätt och fullgöra sina åtaganden som emissionsgaranter. I detta avseende är det av avgörande betydelse att godkända primära återförsäljare uppvisar en gedigen organisationsstruktur, professionell kapacitet och förvaltningskapacitet, en betydande marknadsaktivitet vad gäller att garantera statliga och överstatliga obligationsemissioner samt efterlevnad av det relevanta regelverket, särskilt när det gäller unionens tillsynskrav ⁽⁵⁾ och övervakningen av dem ⁽⁶⁾. I enlighet med öppenhetsprincipen bör dessa kriterier och besluten om att godkänna ett kreditinstitut eller ett värdepappersföretag som en primär återförsäljare offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (7) Medlemskap i en medlemsstats eller en överstatlig emittents nätverk av primära återförsäljare ger kreditinstitutet eller värdepappersföretaget rätt att delta i emittentens auktioner av offentliga skuldinstrument. Ett regelbundet och aktivt deltagande i statliga eller överstatliga auktionsförfaranden är ett tillförlitligt bevis på erfarenhet av offentlig skuldförvaltning. Medlemskap i unionens nätverk av primära återförsäljare bör därför vara villkorat av medlemskap i minst en medlemsstats eller en europeisk överstatlig emittents nätverk av primära återförsäljare eller mekanism för primära återförsäljare.
- (8) Så snart de har fått tillträde till nätverket av primära återförsäljare bör primära återförsäljare ha rätt att bära titeln "medlem i Europeiska unionens nätverk av primära återförsäljare" och att delta i alla auktioner av skuldebrev i unionen och Euratom. Dessa återförsäljare bör köpa ett minsta viktat genomsnitt av auktionerade volymer och uppfylla vissa rapporteringsskyldigheter.
- (9) De primära återförsäljarna bör också följa de allmänna villkoren för deltagande i nätverket av primära återförsäljare, särskilt rättigheter, åtaganden och skyldigheter för medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare, årlig översyn, rapporteringsskyldigheter samt regler om kontroller, tillfälligt upphävande av medlemskap, uteslutning från och möjlighet att lämna nätverket av primära återförsäljare.
- (10) Utöver auktioner sker emissionen av skuldebrev inom ramen för låneprogram genom syndikering eller privata placeringar. För detta ändamål utses kreditinstitut eller värdepappersföretag som uppfyller fastställda krav för syndikerade transaktioner och privata placeringar av kommissionen för varje lånetransaktion.
- (11) Medlemmar i nätverket av primära återförsäljare som köper en högre viktad genomsnittlig procentandel auktionerade volymer än vad som krävs för att vara medlem i nätverket av primära återförsäljare och med en tillräcklig sekundär marknadsandel av unionens och Euratoms skuldebrev, bör uppfylla kraven för att fungera som företrädare för syndikerade transaktioner. Denna grupp av återförsäljare bör också åta sig att främja likviditeten i unionens och Euratoms skuldebrev genom en ytterligare marknadsgarantsverksamhet, att ge adekvat rådgivning och marknadsinformation till kommissionen och att främja unionens och Euratoms emissioner bland investerare.

⁽⁵⁾ Se särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 av den 26 juni 2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 176, 27.6.2013, s. 1).

⁽⁶⁾ Se särskilt Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 468/2014 av den 16 april 2014 om upprättande av ramen för samarbete inom den gemensamma tillsynsmekanismen mellan Europeiska centralbanken och nationella behöriga myndigheter samt med nationella utsedda myndigheter (ramförordning om den gemensamma tillsynsmekanismen [SSM]) (EUT L 141, 14.5.2014, s. 1) och rådets förordning (EU) nr 1024/2013 av den 15 oktober 2013 om tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken i fråga om politiken för tillsyn över kreditinstitut (EUT L 287, 29.10.2013, s. 63).

- (12) De uppgifter som har koppling till rollerna som *lead manager* och *co-lead manager* bör betraktas som finansiella tjänster i den mening som avses i kapitel 1 avsnitt 2 punkt 11.1 j i bilaga I till förordning (EU, Euratom) 2018/1046. Utnämningen av godkända primära återförsäljare som medlemmar i syndikatet för en viss emissionstransaktion bör därför baseras på ett förhandlat förfarande utan föregående offentliggörande av ett meddelande om upphandling. I förfarandet för utseende av *lead managers* bör det ingå att skicka en begäran om förslag till godkända återförsäljare och att utvärdera de förslag som inkommit till kommissionen.
- (13) Med tanke på att det förväntas att kommissionen i stor utsträckning kommer att utnyttja kapitalmarknaderna är det nödvändigt att inrätta en smidig, snabb och effektiv mekanism för att utse banker som *lead managers* för syndikerade transaktioner. Det är därför nödvändigt att tillhandahålla en rättvis och öppen grund för att begränsa begäran om förslag till en undergrupp av de primära återförsäljare som uppfyller kraven för att delta i syndikat. Detta ytterligare urval är nödvändigt för att balansera behovet av konkurrens i upphandlingsförfarandet för stödtjänster till syndikatet med behovet av effektiv förberedelse av tidskänsliga transaktioner, och för att undvika dubbelarbete för primära återförsäljare när det gäller att lämna anbud på uppdrag för syndikat. Detta urval av banker bör baseras på kvalitativa och kvantitativa kriterier som rör den bevisade kapaciteten hos godkända primära återförsäljare med att stödja statliga och överstatliga emissioner på primär- och sekundärmarknaderna och deras förmåga att distribuera skuldebrev till investerare. Detta förfarande bör också tillhandahålla en rotationsmekanism som säkerställer att alla godkända primära återförsäljare kan delta på lika villkor.
- (14) Primära återförsäljare bör till kommissionen anmäla alla fall av bristande efterlevnad av marknadspraxis och etik, inbegripet underrätta kommissionen om alla förfaranden, domar, beslut eller sanktioner avseende de relevanta bestämmelserna i förordning (EU, Euratom) 2018/1046 som rör systemet för tidig upptäckt och uteslutning, särskilt artiklarna 135–142. Dessa anmälningar bör endast avse de primära återförsäljarna själva samt deras moderföretag. En sådan anmälan bör inte påverka skyldigheten för primära återförsäljare att omedelbart informera kommissionen om eventuella förändringar i de situationer som angetts under ansökningsförfarandet.
- (15) För att öka likviditeten på sekundärmarknaden för unionens och Euratoms skuldebrev och för att förbättra prusbildningen och insynen är det lämpligt att införa en noteringsordning som uppmuntrar primära återförsäljare att agera som marknadsgaranter och notera unionens och Euratoms skuldebrev på erkända elektroniska plattformar. Medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare bör ges lämpliga incitament att delta i sådan marknadsgarantverksamhet. I detta syfte är det lämpligt att fastställa kriterierna för uppfyllande av noteringsordningen.
- (16) För att ge ytterligare incitament för alla primära återförsäljare att delta i marknadsgarantverksamhet, bör även de primära återförsäljare som understöder likviditeten på andrahandsmarknaden för unionens och Euratoms skuldebrev, och som uppfyller minimikriterierna i noteringsordningen, men som inte uppfyller kriterierna för att komma i fråga som företrädare för syndikerade transaktioner, ges enklare tillgång till uppdrag som *lead manager* för syndikerade transaktioner. En sådan möjlighet att åta sig uppdrag som *co-lead managers* skulle göra det möjligt för kommissionen att ge ytterligare incitament till ett bredare spektrum av medlemmar i nätverket av primära återförsäljare, som vidtar åtgärder för att stödja unionens och Euratoms emission av skuldinstrument. Kriterierna att komma i fråga för uppdrag som *co-lead manager* för syndikerade transaktioner bör därför fastställas. Kommissionen bör överväga att tilldela uppdrag som *co-lead manager* för minst en transaktion inom den period som omfattas av en finansieringsplan som upprättats i enlighet med artikel 4 i kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2022/2544 ⁽⁷⁾.

⁽⁷⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2022/2544 av den 19 december 2022 om fastställande av arrangemangen för administration och genomförande av EU:s upplånings- och skuldförvaltningstransaktioner inom ramen för den diversifierade finansieringsstrategin och därtill hörande utlåningstransaktioner (EUT L 328, 22.12.2022, s. 109).

- (17) Det är lämpligt att tydligt definiera och skilja mellan åtaganden som rör uppdrag som *lead manager* respektive uppdrag som *co-lead manager* och att se till att kriterierna för att komma i fråga som *co-lead manager* står i rimlig proportion till fördelarna med rollen. I detta syfte kan uppdrag som *co-lead manager* också tilldelas sådana primära återförsäljare som uppfyller de relevanta kriterierna för att komma i fråga, men inte kan fullgöra alla de ytterligare åtaganden som krävs för att få ett uppdrag som *lead manager*. Alla primära återförsäljare som uppfyller kriterierna för uppdrag som *co-lead manager* bör inbjudas att delta som *co-lead managers* i en syndikerad transaktion, utom i sådana fall där operativ effektivitet bättre skulle säkerställas genom en undergrupp av *co-lead managers* som uppfyller kriterierna. I sådana fall bör de medföreträdare som uppfyller kriterierna väljas efter alfabetisk ordning inom ramen för ett rotationssystem.
- (18) För att ytterligare stärka skyddet av unionens ekonomiska intressen bör förfarandena för tillfälligt upphävande av medlemskap för och uteslutning av primära återförsäljare vara tydliga och effektiva. Det är viktigt att se till att medlemskapet för en primär återförsäljare vid behov tillfälligt kan upphävas utan onödigt dröjsmål. I fall där ett uteslutningsförfarande inleds bör ett sådant förfarande ge den berörda primära återförsäljaren tillräckligt med tid för att svara på en underrättelse från kommissionen om bristande efterlevnad och, i tillämpliga fall, för att vidta korrigerande åtgärder när sådan bristande efterlevnad kan åtgärdas.
- (19) Med hänsyn till behovet av att skydda unionens ekonomiska intressen bör övervakningsregler fastställas för att säkerställa att medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare uppfyller de skyldigheter som fastställs i detta beslut och andra relevanta tillämpliga bestämmelser, särskilt de allmänna villkoren. Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) bör i förekommande fall delta i denna övervakning.
- (20) Genom beslut (EU, Euratom) 2021/625 inrättades nätverket av primära återförsäljare (i det beslutet kallat *nätverket av aktörer på den primära marknaden för statspapper*) och fastställdes särskilt behörighetskriterier för valet av dess medlemmar. Genom kommissionens beslut (EU) 2021/857 ⁽⁸⁾ ändrades beslut (EU, Euratom) 2021/625 och utvidgades kriterierna för stödberättigande genom inkludering av vissa värdepappersföretag som är auktoriserade att teckna finansiella instrument och/eller placera finansiella instrument på grundval av ett fast åtagande enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU ⁽⁹⁾. Detta beslut bygger på de principer som fastställs i ovan nämnda beslut. Detta beslut bör därför ersätta beslut (EU, Euratom) 2021/625, som följaktligen bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL 1

INNEHÅLL, TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Innehåll och tillämpningsområde

1. Genom detta beslut inrättas nätverket av primära återförsäljare och fastställs behörighetskriterier och förfaranden för valet av dess medlemmar samt dessa medlemmars rättigheter och skyldigheter.
2. Detta beslut ska tillämpas på all upplånings- och skuldförvaltningsverksamhet som utförs av kommissionen på unionens och Euratoms vägnar och där kommissionen väljer privata finansiella motparter.

⁽⁸⁾ Kommissionens beslut (EU) 2021/857 av den 27 maj 2021 om ändring av beslut (EU, Euratom) 2021/625 för att vissa värdepappersföretag ska omfattas av behörighetskriterierna för medlemskap i unionens nätverk av aktörer på den primära marknaden för statspapper (EUT L 188, 28.5.2021, s. 103).

⁽⁹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU (EUT L 173, 12.6.2014, s. 349).

Artikel 2

Definitioner

I detta beslut gäller följande definitioner:

1. *auktion*: emissionsförfarande för unionens och Euratoms skuldebrev på grundval av konkurrerande bud som lämnas genom en auktionsplattform på primärmarknaden.
2. *upplåningsprogram*: unionens och Euratoms program för upplåningsverksamhet på finansmarknaderna.
3. *kreditinstitut*: kreditinstitut enligt definitionen i artikel 4.1.1 i förordning (EU) nr 575/2013.
4. *skuldebrev*: obligationer och/eller kortfristiga finansiella instrument, såsom skuldväxlar, samt alla andra finansiella instrument som emitteras av unionen och/eller Euratom.
5. *värdepappersföretag*: värdepappersföretag enligt definitionen i artikel 4.1.1 i direktiv 2014/65/EU.
6. *plattform för transaktioner mellan återförsäljare*: en elektronisk handelsplats för återförsäljare, vilken är etablerad i Europeiska unionen, enligt definitionen i artikel 4.1.24 i direktiv 2014/65/EU, där primära återförsäljare deltar som marknadsgaranter för transaktioner på sekundärmarknaden.
7. *notering*: fasta köp- och säljkräntor eller köp- och säljkurser på plattformar för transaktioner mellan återförsäljare som leder till att en transaktion genomförs automatiskt om motsvarande köp- eller säljkräntor eller köp- och säljkurser har ställts av en annan deltagare (central limitorderbok).
8. *medlemmar i nätverket av primära återförsäljare*: kreditinstitut eller värdepappersföretag som uppfyller de behörighetskriterier som anges i artikel 4 och som ingår i den förteckning som avses i artikel 15.
9. *europaisk överstatlig emittent*: Europarådets utvecklingsbank, Europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten, Europeiska stabilitetsmekanismen, Europeiska investeringsbanken eller Nordiska investeringsbanken.

Artikel 3

Inrättande av nätverket av primära återförsäljare

Unionens nätverk av primära återförsäljare (*nätverket av primära återförsäljare*) ska bestå av en grupp kreditinstitut och värdepappersföretag som uppfyller villkoren för att delta i kommissionens upplånings- och skuldförvaltningsverksamhet vad gäller följande:

- a) Placering av skuldebrev på primärkapitalmarknaderna, särskilt genom auktioner och syndikerade transaktioner.
- b) Främjande av likviditeten i unionens och Euratoms skuldebrev på finansmarknaderna.
- c) Tillhandahållande av adekvat rådgivning och marknadsinformation till kommissionen.
- d) Främjande och utveckling av placeringen av unionens och Euratoms skuldebrev.

KAPITEL 2

MEDLEMSKAP I NÄTVERKET AV PRIMÄRA ÅTERFÖRSÄLJARE

Artikel 4

Behörighetskriterier för nätverket av primära återförsäljare

För att kreditinstitut och värdepappersföretag ska kunna bli medlemmar i nätverket av primära återförsäljare måste de uppfylla följande kriterier:

- a) Vara en juridisk person som är etablerad och har sitt huvudkontor i unionen eller i ett land inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.
- b) Stå under tillsyn av en behörig EU-myndighet och ha auktoriserats att bedriva verksamhet som
 - i) ett kreditinstitut i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU ⁽¹⁰⁾, eller
 - ii) ett värdepappersföretag som auktoriserats att bedriva garantiverksamhet för finansiella instrument eller placering av finansiella instrument på grundval av ett fast åtagande i enlighet med direktiv 2014/65/EU.
- c) Vara medlem i ett europeiskt statligt eller överstatligt nätverk av primära återförsäljare som inrättats för att fungera som motpart till en medlemsstat eller till en europeisk överstatlig emittent. Vid tillämpningen av detta beslut ska ett europeiskt nationellt eller överstatligt nätverk av primära återförsäljare förstås som något av följande:
 - i) Ett nätverk, en grupp eller ett organiserat system av finansinstitut som utses av en statlig eller överstatlig emittent för att fungera som motpart på marknaden inom ramen för förvaltningen av offentlig skuld, där medlemskapet vanligtvis innebär deltagande i emissioner av offentliga skuldebrev genom auktioner.
 - ii) En mekanism för primära återförsäljare som i allt väsentligt motsvarar det nätverk, den grupp eller det organiserade system som avses i led i.

Artikel 5

Åtaganden

1. Medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare ska göra följande åtaganden:
 - a) Köpa ett minsta viktat genomsnitt på 0,05 % av de volymer som auktioneras ut av unionen och/eller Euratom på halvårsbasis i enlighet med del 1 i bilaga I.
 - b) Uppfylla skyldigheten att varje månad till kommissionen lämna en korrekt, aktuell och fullständig rapport om de volymer som handlas med unionens och Euratoms skuldebrev, i enlighet med det harmoniserade rapporteringsformat för handel på den sekundära europeiska statspappersmarknaden som inrättats av underkommittén för EU-ländernas marknader för statspapper i Europeiska unionens ekonomiska och finansiella kommitté.
 - c) Lämna in ett undertecknat exemplar av de allmänna villkoren för Europeiska unionens primära återförsäljare (*de allmänna villkoren*).
 - d) Säkerställa att de tillstånd att handla som ges dess personal som arbetar med handel ses över varje kvartal och är gällande.

⁽¹⁰⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/36/EU av den 26 juni 2013 om behörighet att utöva verksamhet i kreditinstitut och om tillsyn av kreditinstitut och värdepappersföretag, om ändring av direktiv 2002/87/EG och om upphävande av direktiv 2006/48/EG och 2006/49/EG (EUT L 176, 27.6.2013, s. 338).

- e) Följa marknadspraxis och etiska regler, särskilt med avseende på följande:
- i) Säkerställa att de uppföranderegler och högst ställda standarder för marknadspraxis som är tillämpliga på deras transaktioner med räntebärande värdepapper i euro följs.
 - ii) Primära återförsäljare och deras moderföretag ska vidta åtgärder för att bekämpa penningtvätt och finansiering av terrorism i enlighet med tillämpliga nationella lagar och unionens gällande lagar och andra författningar.
 - iii) En primär återförsäljare ska omedelbart underrätta kommissionen om ett rättsligt förfarande inleds mot den av en behörig myndighet i en medlemsstat avseende den verksamhet som den primära återförsäljaren bedriver i egenskap av kreditinstitut eller värdepappersföretag. En primär återförsäljare ska underrätta kommissionen om alla åtgärder eller beslut som fattas till följd av sådana rättsliga förfaranden.
 - iv) En primär återförsäljare ska omedelbart underrätta kommissionen om den primära återförsäljaren eller dess moderföretag döms för brott, inbegripet skatteundandragande, eller blir föremål för administrativa eller disciplinära påföljder eller tillfälligt stängs av eller utesluts från en branschorganisation i en medlemsstat.
 - v) Om en behörig myndighet i en medlemsstat upptäcker brister i en primär återförsäljares åtgärder för att bekämpa penningtvätt eller finansiering av terrorism, eller ålägger sanktioner för penningtvätt eller finansiering av terrorism ska den primära återförsäljaren omedelbart underrätta kommissionen och rapportera om de åtgärder som vidtas för att komma till rätta med detta.
 - vi) Den primära återförsäljaren ska säkerställa att den inte genomför transaktioner avseende skuldebrev av utgivna unionen eller Euratom som involverar motparter som är registrerade eller etablerade i ett land som är upptaget i EU:s förteckning över icke samarbetsvilliga jurisdiktioner på skatteområdet eller som identifierats som ett högrisktredjeland i enlighet med artikel 9.2 i direktiv (EU) 2015/849 och som förtecknas i delegerad förordning (EU) 2016/1675, i dess ändrade lydelse eller som faktiskt inte uppfyller unionens eller internationellt överenskomna skattenormer för transparens och informationsutbyte eller begår överträdelser av sanktionssystem, särskilt restriktiva åtgärder enligt artikel 215 i EUF-fördraget.
- f) Behandla all information som mottas från kommissionen konfidentiellt.

2. Vid tillämpningen av punkt 1 b ska rapporteringens kvalitet bedömas regelbundet och resultaten meddelas den berörda primära återförsäljaren. Den primära återförsäljaren ska underrättas om de uppgifter som lämnas inte är korrekta.

3. Vid tillämpningen av punkt 1 e ska kommissionen utvärdera primära återförsäljares uppförande under genomförandet av syndikerade transaktioner och andra skuldförvaltningsåtgärder i fråga om beredskap, marknadsneutralitet samt ett ordnat och effektivt genomförande.

Artikel 6

Allmänna villkor

1. De allmänna villkoren ska tillämpas på all upplånings- och skuldförvaltningsverksamhet som utförs av kommissionen inom ramen för upplåningsprogrammen enligt detta beslut.
2. De allmänna villkoren ska i enlighet med detta beslut
 - a) fastställa närmare bestämmelser om skyldigheterna under den tid som deltagandet i nätverket av primära återförsäljare varar och närmare uppgifter om behörighetskriterierna för uppdrag som *lead manager* och *co-lead manager*,
 - b) fastställa innehållet i och förfarandet för den årliga översynen,

- c) fastställa närmare regler om rapporteringsskyldigheter,
- d) fastställa regler för kontroller,
- e) fastställa närmare regler och förfaranden för tillfällig avstängning av medlemmar, hävande av en sådan tillfällig avstängning och om uteslutning från nätverket av primära återförsäljare, och
- f) reglera möjligheten att lämna nätverket av primära återförsäljare,
- g) fastställa närmare regler för noteringsordningen, inbegripet observationsperioden, kraven och förfarandet för erkännande av plattformen för transaktioner mellan återförsäljare.

3. Tidsfrister ska beräknas på följande sätt:

- a) Om en tidsfrist anges i dagar eller månader från och med ett visst datum eller en viss händelse, ska den dag eller månad då detta datum infaller eller denna händelse inträffar inte räknas in i tidsfristen.
- b) Tidsfrister som anges i dagar ska endast omfatta bankdagar. Bankdagar ska fastställas i enlighet med Luxemburgs kalender över allmänna helgdagar (<https://www.abbl.lu/fr/topic/bank-holidays/>).
- c) En tidsfrist som anges i månader ska löpa ut vid utgången av den dag i den sista månaden som motsvarar samma dag som det datum eller den händelse från och med vilken tidsfristen beräknas inföll respektive inträffade.
- d) Om en tidsfrist anges i månader och den dag då tidsfristen ska löpa ut inte infaller under den sista månaden ska fristen löpa ut vid utgången av den månadens sista dag.
- e) Om en tidsfrist som anges i månader löper ut på en allmän helgdag ska den förlängas till utgången av närmast följande bankdag.

Artikel 7

Rättigheter för medlemmar i nätverket av primära återförsäljare

En medlem i nätverket av primära återförsäljare ska ha följande rättigheter:

- a) Få marknadsföra sig som "medlem i Europeiska unionens nätverk av primära återförsäljare".
- b) Få delta och lägga bud vid auktioner av unionens eller Euratoms skuldebrev.
- c) Regelbundet, och minst en gång per år, få återkoppling om sitt resultat och i synnerhet sin rangordning i auktionerna och på sekundärmarknaderna. Denna återkoppling ska grundas på det interna utvärderingsförfarande som avses i artikel 13 med objektiva kriterier som ska meddelas de primära återförsäljarna.
- d) Utan att det påverkar tillämpningen av kapitel 3 få delta i följande skuldförvaltningstransaktioner:
 - i) Privata placeringar.
 - ii) Återköpstransaktioner enligt definitionen i artikel 3.9 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2365 ⁽¹¹⁾.
 - iii) Swappar enligt definitionen i avsnitt 1 punkt 10 i bilaga III till kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/583 ⁽¹²⁾.

⁽¹¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2365 av den 25 november 2015 om transparens i transaktioner för värdepappersfinansiering och om återanvändning samt om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 337, 23.12.2015, s. 1).

⁽¹²⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/583 av den 14 juli 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 avseende tekniska tillsynsstandarder när det gäller krav på transparens för handelsplatser och värdepappersföretag för obligationer, strukturerade finansiella produkter, utsläppsrätter och derivat (EUT L 87, 31.3.2017, s. 229).

- e) När som helst få avsluta sitt medlemskap i nätverket av primära återförsäljare genom att lämna en anmälan om utträdet till kommissionen. En sådan anmälan om utträde ska träda i kraft den första bankdagen i den första månaden efter dagen för anmälan.

KAPITEL 3

UPPDRAG SOM LEAD MANAGER OCH CO-LEAD MANAGER FÖR SYNDIKERADE TRANSAKTIONER

Artikel 8

Behörighetskriterier för uppdrag som *lead manager* för syndikerade transaktioner

Medlemmar i nätverket av primära återförsäljare uppfyller kraven för att åta sig uppdrag som *lead managers* för syndikerade transaktioner, under förutsättning att följande kriterier är uppfyllda:

- a) De har köpt en minimiandel av de volymer som utauktionerats av unionen och Euratom, enligt ett viktat genomsnitt grundat på de senaste auktionerna och på löpande basis.
- b) De har, grundat på de transaktionsuppgifter som rapporterats i enlighet med detta beslut, kunnat styrka att de, bland de primära återförsäljarna, har en minimimarknadsandel av unionens och Euratoms skuldebrev på sekundärmarknaderna på löpande basis.
- c) De har under observationsperioden uppfyllt minimikraven enligt noteringsordningen.
- d) De har, som en del av de allmänna villkoren, kommit överens om allmänna villkor för uppdrag som *lead manager* för syndikerade transaktioner och om avgiftstabellen.

De minimiandelar som avses i punkt 1 a och b, de minimikrav som avses i första stycket c samt andra detaljerade regler för uppdrag som *lead manager* ska vara baserade på bästa marknadspraxis, särskilt marknadspraxis hos jämförbara emittenter, och ska återspegla balansen mellan fördelar och skyldigheter för medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare. Om kriteriet omfattar relativa andelar ska procentsatserna ta hänsyn till det totala antalet primära återförsäljare.

Artikel 9

Behörighetskriterier för uppdrag som *co-lead manager* för syndikerade transaktioner

Medlemmar i nätverket av primära återförsäljare uppfyller kraven för att åta sig uppdrag som *co-lead managers* för syndikerade transaktioner, under förutsättning att följande kriterier är uppfyllda:

- a) De har, som en del av de allmänna villkoren, kommit överens om allmänna villkor för uppdrag som *co-lead manager* för syndikerade transaktioner och om avgiftstabellen,
- b) De har under observationsperioden uppfyllt minimikraven enligt noteringsordningen. and
- c) De har inte haft uppdrag som *lead manager* under observationsperioden.

De minimikrav som avses i punkt 1 b och den observationsperiod som avses i punkt 1 b och c samt andra detaljerade regler för uppdrag som *co-lead manager* ska vara baserade på bästa marknadspraxis, inbegripet marknadspraxis hos jämförbara emittenter, och återspegla balansen mellan fördelar och skyldigheter för medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare.

Artikel 10

Avgiftstabell

Den avgiftstabell som avses i artikel 8.1 d och artikel 9 a ska tillämpas på upplånings- och skuldförvaltningsåtgärder. Avgiftstabellen ska fastställa en ersättning som står i proportion till de kostnader och risker som de godkända primära återförsäljarna bär vid genomförandet av unionens och Euratoms upplånings- och skuldförvaltningstransaktioner, men

som samtidigt säkerställer kostnadseffektivitet för unionen och tar hänsyn till faktorer som utmärker unionens emissioner av skuldebrev, särskilt volymer och löptider. Avgiftstabellen ska anges i en bilaga till de allmänna villkoren för uppdrag som *lead manager* och *co-lead manager* för syndikerade transaktioner.

Artikel 11

Noteringsordning

Minimikraven i den noteringsordning som avses i artikel 8.1 c och artikel 9.1 b ska gälla tidpunkt för transaktion, antal noteringar och spreadar som noterats för specificerade skuldebrev utgivna av unionen och på en erkänd plattform för transaktioner mellan återförsäljare under observationsperioden.

Artikel 12

Ytterligare åtaganden för uppdrag som *lead manager*

Medlemmar i nätverket av primära återförsäljare som uppfyller kriterierna i artikel 8 får tilldelas uppdrag som *lead manager* för syndikerade transaktioner på grundval av en bedömning av deras åtagande att göra följande:

- a) Efter bästa förmåga främja likviditeten hos unionens och Euratoms skuldebrev med en marknadsgarantsverksamhet och därigenom bidra till prisbildningen, sekundärmarknadens effektivitet och att handeln utförs under ordnade former.
- b) Ge kommissionen adekvat rådgivning och marknadsinformation i syfte att bidra till utformningen och genomförandet av upplåningsprogrammen, och i synnerhet ge råd före offentliggörandet av finansieringsprogrammet och i samband med förberedandet av skuldförvaltningstransaktionerna inom ramen för upplåningsprogrammen.
- c) Regelbundet ge kommissionen information om marknadstrender, analyser och forskning om hur räntemarknader fungerar, särskilt marknader för värdepapper utgivna av stater, överstatliga emittenter och organ.
- d) Främja och utveckla placeringen av unionens och Euratoms skuldebrev inom en diversifierad och bred investerarkrets som en del av sin affärsstrategi.

Artikel 13

Val av syndikat

1. Syndikat ska väljas ut i enlighet med kapitel 1 avsnitt 2 punkt 11.1 j i bilaga I till förordning (EU, Euratom) 2018/1046 genom ett förhandlat förfarande utan föregående meddelande om upphandling.
2. Kommissionen ska skicka begärandena om förslag till en undergrupp av godkända medlemmar i nätverket av primära återförsäljare som uppfyller kriterierna i artiklarna 8 och 12 och begära ett erbjudande om deltagande som *lead manager*.
3. Valet av en undergrupp av godkända primära återförsäljare till vilka kommissionen ska skicka begärandet om förslag bör grundas på objektiva kvalitativa och kvantitativa kriterier som rör den bevisade kapaciteten hos godkända primära återförsäljare att stödja statliga och överstatliga emissioner på primär- och sekundärmarknaderna och deras förmåga att distribuera skuldebrev till investerare. Dessa kriterier ska även omfatta en bedömning av utförandet av de verksamheter som förtecknas i artikel 12. Kommissionen ska tillämpa ett rotationskriterium för att säkerställa att alla godkända medlemmar i nätverket av primära återförsäljare regelbundet uppmanas att besvara en begäran om förslag.
4. De förslag som inkommer från de godkända medlemmar som avses i punkt 2 ska utvärderas på grundval av en ytterligare uppsättning objektiva kvalitativa och kvantitativa kriterier och med beaktande av inrättandet av ett syndikat, vars sammansättning är den bästa möjliga kombinationen av *managers* för att en viss transaktion ska fungera optimalt.

5. Kriterierna för översändande av begäranden om förslag och för utvärdering av mottagna förslag ska meddelas undergruppen av medlemmar i nätverket av primära återförsäljare tillsammans med begäran om förslag.
6. Kommissionen får uppmana primära återförsäljare att uttrycka sitt intresse för ett uppdrag som *co-lead manager* för en syndikerad transaktion, vid sidan om en *joint lead manager* eller *manager*, på grundval av marknadsförhållandena och i syfte att säkerställa bästa möjliga resultat för en viss transaktion. Kommissionen får bjuda in antingen alla primära återförsäljare som är berättigade i enlighet med artikel 8 eller en undergrupp av dem baserat på alfabetisk ordning och ett rotationssystem. En sådan inbjudan ska övervägas för minst en syndikeringstransaktion inom den period som omfattas av en finansieringsplan som upprättats i enlighet med artikel 4 i genomförandebeslut (EU, Euratom) 2022/2544.
7. Kommissionen ska ge alla primära återförsäljare som har godtagit den inbjudan som avses i punkt 6 uppdrag som *co-lead managers*.

KAPITEL 4

ANSÖKAN OM MEDLEMSKAP OCH UPPRÄTTANDE AV EN FÖRTECKNING ÖVER MEDLEMMARNA I NÄTVERKET AV PRIMÄRA ÅTERFÖRSÄLJARE OCH ÖVERVAKNING

Artikel 14

Ansökan om medlemskap och förteckning över primära återförsäljare

1. Intresserade kreditinstitut och värdepappersföretag ska till kommissionen lämna in en ansökan om medlemskap i nätverket av primära återförsäljare genom att fylla i och lämna in ansökningsformuläret och den bifogade checklistan för tillträdeskriterier som finns på kommissionens webbplats.
2. Ansökan om tillträde till nätverket av primära återförsäljare ska innehålla bevis på att kraven i artiklarna 4 och 5 uppfylls. De bevis och styrkande handlingar som ska bifogas anges i ansökningsformuläret och dess bilagor.
3. Om det ansökningsformulär, den information eller de data som har lämnats är ofullständiga får kommissionen uppmana sökanden att lämna nödvändiga kompletterande uppgifter. Om nödvändiga kompletterande uppgifter inte lämnas inom en angiven tidsfrist ska ansökningsformuläret avvisas.
4. Tillhandahållande av falska, vilseledande eller oriktiga uppgifter eller handlingar under ansökningsförfarandet ska leda till att tillträde till nätverket av primära återförsäljare nekas eller kan, i förekommande fall, leda till uteslutning från nätverket av primära återförsäljare i enlighet med artikel 17.
5. I ansökningsformuläret ska den primära återförsäljaren förklara att de allmänna villkoren godtas och därigenom erkänna deras bindande karaktär och förbinda sig att följa dem.
6. Ansökningsformuläret och de allmänna villkoren ska undertecknas och de allmänna villkoren ska också paraferas på varje sida av en vederbörligen bemyndigad företrädare för den primära återförsäljaren som, på grundval av tillämplig lagstiftning i den relevanta jurisdiktionen och enligt relevanta företagsdokument, har befogenhet att på ett giltigt sätt ingå åtaganden för den primära återförsäljaren i syfte att fullgöra skyldigheterna och verksamheten enligt de allmänna villkoren. För detta ändamål ska ett utdrag ur det relevanta företagsregistret tillhandahållas när ansökningsformuläret lämnas in.
7. Alla upplysningar, meddelanden eller uppgifter som rör detta beslut och de allmänna villkoren ska sändas till den adress som de primära återförsäljarna väljer i ansökningsformuläret och ska ställas till den person som utsetts som "samordnare" i ansökningsformuläret.

*Artikel 15***Tillträde till nätverket av primära återförsäljare**

1. Beslutet om huruvida en sökande ska föras upp på förteckningen över nätverket av primära återförsäljare ska antas senast två månader efter det att den berörda ansökan lämnats in. Om en sökande uppmanas att lämna ytterligare uppgifter i enlighet med artikel 14.3 ska tidsfristen för ett beslut som rör sökanden tillfälligt upphöra att löpa fram till den dag då de kompletterande uppgifterna lämnas in. Om sökanden meddelar kommissionen att den anser att ansökan är fullständig ska beslutet antas inom två månader. Beslutet ska meddelas sökanden.
2. Ett beslut om att neka tillträde ska motiveras.
3. Den uppdaterade förteckningen över medlemmar i nätverket av primära återförsäljare ska offentliggöras en gång om året i *Europeiska unionens officiella tidning*.
4. I syfte att genomföra den årliga översynen ska de primära återförsäljarna uppmanas att uppvisa och intyga för kommissionen att de fortfarande uppfyller alla behörighetskriterier för medlemskap som fastställs i artikel 4.

*Artikel 16***Övervakning**

Kommissionen får genomföra, eller uppdra åt en tredje part att genomföra, kontroller av att medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare följer detta beslut. Medlemmarna i nätverket av primära återförsäljare ska samverka till och underlätta genomförandet av dessa kontroller, särskilt genom att tillhandahålla nödvändiga uppgifter och data samt ge tillgång till dessa.

Varje medlem i nätverket av primära återförsäljare ska göra följande:

- a) Informera kommissionen om den risklilit som fastställts för handelsverksamhet med unionens och Euratom skuldebrev, i enlighet med de allmänna villkoren.
- b) Underrätta kommissionen om eventuella sänkningar av deras kreditbetyg som görs av kreditvärderingsinstitut i unionen som är erkända av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten.
- c) Omedelbart underrätta kommissionen om något av de behörighetskriterier som fastställs i artikel 4 inte uppfylls.

Genom att godta de allmänna villkoren ger den primära återförsäljaren sitt samtycke till eventuella revisioner och kontroller av de uppgifter som överlämnats till kommissionen inom ramen för den primära återförsäljarens rapporteringsskyldigheter, särskilt när det gäller de uppgifter som ska användas för att bedöma dess resultat på sekundärmarknaden.

*Artikel 17***Tillfällig avstängning och uteslutning från nätverket av primära återförsäljare**

1. En primär återförsäljare kan tillfälligt stängas av från nätverket av primära återförsäljare i följande fall:
 - a) Om ett rättsligt förfarande inleds mot en primär återförsäljare enligt artikel 5.1 e iii.
 - b) Om ett förfarande inleds som kan leda till att medlemskapet i nätverket eller den mekanism som avses i artikel 4 c avslutas.

- c) Om det finns skäl att utesluta den primära återförsäljaren i enlighet med artikel 136 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046.

Primära återförsäljare ska genom en underrättelse före avstängningen uppmanas att inkomma med synpunkter inom en tidsfrist på minst tre dagar från mottagandet av underrättelsen, utom i vederbörligen motiverade undantagsfall, särskilt sådana som rör anseenderisk. Beslutet om tillfällig avstängning ska träda i kraft den första arbetsdagen efter den dag då den primära återförsäljare som inte uppfyller kraven underrättades om detta. Tillfälligt avstängda primära återförsäljare ska under den period som avstängningen gäller inte kunna få uppdrag som *lead managers* eller *co-lead managers*.

Den tillfälliga avstängningen kan hävas på begäran av den primära återförsäljare som tillfälligt stängts av. Tillsammans med begäran ska den primära återförsäljaren lägga fram tillräckliga bevis för, beroende på vad som är tillämpligt, att antingen det rättsliga förfarande som avses i punkt 1 a inte längre pågår och inte har lett till någon påföljd av något slag mot den primära återförsäljare som har stängts av, eller att det förfarande som avses i punkt 1 b inte längre pågår och inte har lett till att medlemskapet i nätverket eller den mekanism som avses i artikel 4 c har avslutats. Den framlagda bevisningen ska bedömas och ett beslut fattas inom 15 arbetsdagar från det att begäran mottagits, förutsatt att bevisningen i fråga är tillräcklig.

2. Den primära återförsäljaren ska uteslutas från nätverket av primära återförsäljare i följande fall:

- a) Den primära återförsäljaren uppfyller inte längre något av de villkor som avses i artikel 4.
- b) Uteslutning av den primära återförsäljaren i enlighet med artiklarna 135–142 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046.
- c) De skyldigheter som fastställs i artikel 5 a och c har inte fullgjorts.

3. Följande förfarande ska tillämpas vid uteslutning från nätverket av primära återförsäljare i de fall som anges i punkt 2:

- a) Den primära återförsäljaren ska genom en underrättelse före uteslutning uppmanas att inkomma med synpunkter inom en tidsfrist på minst sju dagar från mottagandet av underrättelsen.
- b) Beslutet om uteslutning ska meddelas den primära återförsäljaren. Beslutet om uteslutning träder i kraft den första arbetsdagen efter den dag då den primära återförsäljare som uteslutits underrättades om detta.

4. En primär återförsäljare får uteslutas från nätverket av primära återförsäljare vid

- a) underlåtenhet att fullgöra de skyldigheter som fastställs i artikel 5 b, d, e och f,
- b) en överträdelse som avses i artikel 30 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 ⁽¹³⁾, såsom beslutats i ett slutligt beslut som antagits av relevant behörig myndighet,
- c) ett slutligt beslut av den behöriga myndigheten som fattas till följd av ett förfarande som avses i artikel 5.1 e v, eller som rör lagar och andra författningar om penningtvätt och finansiering av terrorism,

5. Följande förfarande ska tillämpas i de fall som avses i punkt 4:

- a) Den berörda primära återförsäljaren ska erhålla en underrättelse som anger på vilket sätt den anses ha brustit i efterlevnad, en begäran om att inkomma med synpunkter och korrigerande åtgärder som den avser att vidta för att återställa och/eller säkerställa efterlevnad av de relevanta kriterierna och/eller skyldigheterna, och som fastställer en tidsfrist för att lämna synpunkter på minst 7 dagar från det att den primära återförsäljaren mottagit underrättelsen.

⁽¹³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 596/2014 av den 16 april 2014 om marknadsmissbruk (marknadsmissbruksförordning) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG och kommissionens direktiv 2003/124/EG, 2003/125/EG och 2004/72/EG (EUT L 173, 12.6.2014, s. 1).

- b) Med beaktande av eventuella inlämnade synpunkter och meddelade korrigerande åtgärder får det fattas ett beslut om att utesluta den primära återförsäljare som inte uppfyller kraven från nätverket av primära återförsäljare.
 - c) Beslutet om uteslutning ska motiveras.
 - d) Beslutet om uteslutning träder i kraft den första arbetsdagen efter den dag då den primära återförsäljare som uteslutits underrättades om detta.
6. Tillfällig enligt punkt 1, uteslutning enligt punkterna 2–5 och utträde från nätverket av primära återförsäljare i enlighet med artikel 7 e ska inte påverka den berörda primära återförsäljarens rättigheter och skyldigheter avseende avtal som ingåtts före den dag då uteslutningen, den tillfälliga avstängningen eller utträdet träder i kraft.
7. Tillfällig avstängning ska inte medföra ett upphävande av skyldigheterna enligt artikel 5.1 f och artikel 16.

KAPITEL 5

ÖVERGÅNGS- OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 18

Kommissionens beslut (EU, Euratom) 2021/625 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till det här beslutet och läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga II.

Artikel 19

Artikel 8 a och b i beslut (EU, Euratom) 2021/625 ska fortsätta att tillämpas på syndikerade transaktioner som inleds före den 1 november 2023.

Artiklarna 8.1 a och b, artikel 9.1 a och c och artikel 11 ska tillämpas på syndikerade transaktioner som inleds från och med den 1 november 2023.

Artikel 8.1 c, artikel 9.1 b och artikel 13.6 och 13.7 ska tillämpas på syndikerade transaktioner som inleds från och med den 1 juli 2024.

Artikel 20

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 juli 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BILAGA I

1. Uppfyllande av skyldigheten att köpa ett minsta viktat genomsnitt på 0,05 % av de volymer som auktioneras ut av unionen och/eller Euratom på halvårsbasis

- a) Auktionerna ska genomföras genom ett auktionssystem som handhas av en auktionär som valts ut av kommissionen (auktionär).
- b) Deltagande i auktioner och köp av auktionerade skuldebrev ska ske i enlighet med auktionsregler som fastställts av auktionären och godkänts av kommissionen. De primära återförsäljarna ska godta auktionsreglerna och följa dem.
- c) Alla primära återförsäljare bör vara införstådda med att de agerar och deltar i auktionerna på egen risk och att kommissionen inte på något sätt ska vara ansvarig för de beslut som någon av auktionsdeltagarna fattar och i synnerhet inte för eventuella direkta eller indirekta förluster som uppstår i samband med en transaktion som dessa deltagare ingår.
- d) De primära återförsäljarna ska vidta alla åtgärder för att säkerställa att de kan delta i auktionen, särskilt ingå avtal med auktionären, slutföra alla steg och formaliteter som krävs för att delta i auktionerna och ha den tekniska infrastruktur som krävs för att delta.
- e) Kommissionen ska inte bära några kostnader eller ha något ansvar gentemot den primära återförsäljaren i samband med kontrakten mellan auktionären och den primära återförsäljaren eller i samband med auktionens tekniska infrastruktur.
- f) Primära återförsäljare får undantas från skyldigheten enligt artikel 5 a endast i fall av force majeure, som i synnerhet inte ska omfatta fall av funktionsfel eller tekniska problem gällande infrastrukturen.
- g) Beräkningarna av den volym som har köpts av primära återförsäljare under den relevanta sexmånadersperioden ska viktas enligt följande tabell:

Återstående löptid	< 3,5m	3,5m-1Y	1Y-4Y	4Y-8Y	8Y-12Y	12Y-17Y	17Y-23Y	> 23Y
Koeff.	0,5	1	2,5	5,5	10	15	20	25

- h) Denna beräkning ska tillämpas för sexmånadersperioder som löper från april till september och från oktober till mars. Under 2023 ska följande period tillämpas: från januari till juni och från juli till mars efterföljande period. Artikel 5 a i detta beslut ska tillfälligt inte tillämpas på primära återförsäljare som blivit medlemmar i nätverket av primära återförsäljare efter inledningen av den 6-månadersperiod som anges i led h. Den ska börja tillämpas vid utgången av den efterföljande 6-månadersperiod som följer på den dag då respektive primär återförsäljare blivit medlem i nätverket av primära återförsäljare.

2. Rapporteringsskyldigheter

- a) De primära återförsäljarna ska på begäran lämna information om den risklimit som de har fastställt för sin egen positionshantering och, för handelsverksamhet med unionens och Euratoms skuldebrev, samt i vilken utsträckning risklimiten tillämpas. Den information som ska lämnas ska anges i begäran.
- b) De primära återförsäljarna ska omedelbart underrätta kommissionen om deras kreditbetyg höjs eller sänks av ett av de externa kreditvärderingsinstitut som erkänts av Esma i enlighet med artikel 18.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 av den 16 september 2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 302, 17.11.2009, s. 1)

- c) De primära återförsäljarna ska omgående underrätta kommissionen om något behörighetskriterium som fastställs i artikel 4 inte uppfylls.
 - d) De primära återförsäljarna ska informera kommissionen om eventuella ändringar av de kontaktuppgifter som meddelats i ansökningsformuläret med hjälp av den mall som är bifogad ansökningsformuläret inom två veckor från den dag då ändringen trädde i kraft.
 - e) De primära återförsäljarna ska på kommissionens begäran lämna all information som är relevant för utövandet av deras verksamhet som primära återförsäljare, särskilt om sin verksamhet på primär- eller sekundärmarknaden vad gäller unionens och Euratoms skuldebrev.
-

BILAGA II

Jämförelsetabell

Jämförelsetabell	
Beslut (EU, Euratom) 2021/625 av den 14 april 2021	Detta beslut
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 12
Artikel 11	Artikel 13
Artikel 12	Artikel 14
Artikel 13	Artikel 15
Artikel 14	Artikel 16
Artikel 15	Artikel 17
Artikel 16	Artiklarna 18 och 19
Artikel 17	Artikel 20

RÄTTELSE

Rättelse till rådets förordning (EU) 2023/1529 av den 20 juli 2023 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Irans militära stöd till Rysslands anfallskrig mot Ukraina*(Europeiska unionens officiella tidning L 186 av den 25 juli 2023)*

Sidan 11, bilaga I, "Webbplatser med uppgifter om de behöriga myndigheterna samt adress för underrättelser och anmälningar till kommissionen"

I stället för:

"TJECKIEN

www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK"

ska det stå:

"TJECKIEN

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

DANMARK".

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)